

עוד מילים - שתי וערב

|                     | Rad.   | Inf.        | 'נ' Pl.     | 'ר' Pl.     | 'נ'        | 'ר'      |
|---------------------|--------|-------------|-------------|-------------|------------|----------|
| wechselt* (um)      | מ.ו.ר. | לְהִמִּיר   | מְמִירוֹת   | מְמִירִים   | מְמִירָה   | מְמִיר   |
| verletzt, tut Böses | ע.ל.ל. | לְעוֹלֵל    | מְעוֹלְלוֹת | מְעוֹלְלִים | מְעוֹלְלָה | מְעוֹלֵל |
| springt‡ (auf)      | ז.נ.ק. | לְזַנֵּק    | מְזוֹנְקוֹת | מְזוֹנְקִים | מְזוֹנְקָה | מְזוֹנֵק |
| spießt auf, stößt   | נ.ג.ח. | לְנַגֵּחַ   | נוֹגְחוֹת   | נוֹגְחִים   | נוֹגְחָה   | נוֹגֵחַ  |
| keimt, sprießt      | נ.ב.ט. | לְנַבֹּט    | נוֹבְטוֹת   | נוֹבְטִים   | נוֹבְטָה   | נוֹבֵט   |
| m. s. zum Gespött   | ה.ז.ב. | לְהַתְּבוֹת | מְתַבְּבוֹת | מְתַבְּבִים | מְתַבְּבָה | מְתַבְּב |

\*tauscht um/ein, konvertiert (רָתַו), ‡stürmt/spurzet los

|                             | 'נ' Pl.         | 'ר' Pl.         | 'נ'          | 'ר'          |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|
| verschränkt                 | מְשׁוֹפְלוֹת    | מְשׁוֹפְלִים    | מְשׁוֹפְלָה  | מְשׁוֹפֵל    |
| überflüssig                 | יְתֵירוֹת       | יְתֵירִים       | יְתֵירָה     | יְתֵיר       |
| schäbig, (f/m)ies (Schurke) | מְנוּוְלוֹת     | מְנוּוְלִים     | מְנוּוְלָה   | מְנוּוֵל     |
| schelmisch, lausbubenhft.   | קוֹנְדְּסִיּוֹת | קוֹנְדְּסִיִּים | קוֹנְדְּסִית | קוֹנְדְּסִי* |
| langweilig, trostlos        | מְשְׁמִימוֹת    | מְשְׁמִימִים    | מְשְׁמִימָה  | מְשְׁמִים    |

(Lausub קוֹנְדְּסִי, קוֹנְדְּסִי \*קוֹנְדְּסִי)

לְכִי תִדְעֵי, הַיּוֹם זֶה הֵם וּמַחַר אֲנַחְנוּ wer weiß ..... לְךָ תִדְעַע  
 .. Asthma .. אֶשְׁתָּהי .. Ausgang (Ende) (z.B. Winterausgang) קֶצֶרֶת  
 .. Gasthaus, Motel .. פּוֹיִנְדֵק Hängematte .. עֶרְסֵל

ועד שאני מחייבת אל החלון ראיתי דקל שכפותיו מתחבטות ברוח בפראות  
 כאילו אצבעות סמויות מדגדגות את שרשיו. (סמי מיכאל: תצורה בואדי)  
 למה החיים דומים לקיבה מסורטנת שמקיא את החלומות היפים?

jmd. freisprechen/verurteilen ..... לְדוֹן אוֹתוֹ לְכַף זְכוֹת־חֻבָּה  
 er allein ..... בְּנִפּוֹ Gliedmaßen ..... גֵּר, גִּפּוֹ, גִּפְיִים, גִּפִּי\*  
 langsam, schwerfällig ..... בְּעִצְלָתִיִּים Schlummer ..... תְּנוּמָה  
 Erwähnung, Nennung ..... אִזְכוּר Zwieback ..... צְנִים  
 nachfolgend ..... לְהִלָּךְ Augenweide ..... תְּאוּוּהָ לְעִנְיִים

|                   | Rad.   | Inf.          | 'נ' Pl.        | 'ר' Pl.       | 'נ'          | 'ר'         |
|-------------------|--------|---------------|----------------|---------------|--------------|-------------|
| geht geradeaus*   | י.ש.ר. | לְהִישִׁיר    | מִיִּישִׁירוֹת | מִיִּישִׁרִים | מִיִּישִׁרָה | מִיִּישִׁיר |
| weigert s.‡       | מ.א.נ. | לְמַאֵן       | מְמַאֲנוֹת     | מְמַאֲנִים    | מְמַאֲנָה    | מְמַאֵן     |
| bekräftigt        | א.ש.ש. | לְאַשֵׁשׁ     | מְאַשְׁשׁוֹת   | מְאַשְׁשִׁים  | מְאַשְׁשָׁה  | מְאַשֵׁשׁ   |
| hüpft             | נ.ת.ר. | לְנַתֵּר      | מְנַתְּרוֹת    | מְנַתְּרִים   | מְנַתְּרָה   | מְנַתֵּר    |
| w. zerstört‡      | ח.ר.ב. | לְחַרֹּב      | חַרְבוֹת       | חַרְבִּים     | חַרְבָּה     | חַרֵּב      |
| sengt an†         | ח.ר.כ. | לְחַרֹּךְ     | חֹרְכוֹת       | חֹרְכִים      | חֹרְכָה      | חֹרֵךְ      |
| w. getrübt        | ע.פ.ר. | לְהִיעָכֵר    | נְעַפְרוֹת     | נְעַפְרִים    | נְעַפְרָה    | נְעַפֵּר    |
| w. vereinigt (m.) | ל.ב.ד. | לְהַתְּלַבֵּד | מְתַלְבְּדוֹת  | מְתַלְבְּדִים | מְתַלְבְּבָה | מְתַלְבֵּד  |

\*schaute direkt (in die Augen) – הִישִׁיר מְבַט – geradeaus!  
 ‡trocknet aus (יְחַרֵּב, חַרֵּב), †schmort/brennt an (z.B. Toast)

הִישִׁיר! – הִישִׁיר מְבַט – (יְחַרֵּב, חַרֵּב), †trocknet aus (יְחַרֵּב, חַרֵּב), †schmort/brennt an (z.B. Toast)

|                       | 'נ' Pl.           | 'ר' Pl.        | 'נ'            | 'ר'           |
|-----------------------|-------------------|----------------|----------------|---------------|
| hohl (חָלוּל), seicht | נְבוֹבוֹת         | נְבוֹבִים      | נְבוֹבָה       | נְבוֹב        |
| uneben, höckrig       | גְּבֻשׁוּשִׁיּוֹת | גְּבֻשׁוּשִׁים | גְּבֻשׁוּשִׁית | גְּבֻשׁוּשִׁי |
| verhaßt, gehaßt       | שְׁנוּאוֹת        | שְׁנוּאִים     | שְׁנוּאָה      | שְׁנוּא       |

Tanz ... מְחוּל, מְחוּלָה, מְחוּלוֹת Lebensgefahr ... סְכַנַת גְּפֻשׁוֹת  
 זְרוּעוֹת שֶׁהֵעִלוּ גְּבֻשׁוּשִׁיּוֹת צִמְרִמוֹרֵת Unebenheit, Höcker, Beule .. גְּבֻשׁוּשִׁית  
 Wäscheklammer .. אֶשְׁב, אֶשְׁבִּים, אֶשְׁבִּי Teppich, Decke .. מְרַבֵּד, מְרַבְּדִים  
 Keim, Sproß, Setzling ..... נְבֵט, נְבֵטִים, נְבֵטִי Hagel ..... בְּרֵד, בְּרֵדִים  
 Kamille ..... בְּבוֹנֵג Hochzeit ..... כְּלוּלוֹת  
 Teddybär (Adj. bärenhaft) ... דוֹבִי Ausrede, Vorwand ... אֶמְתְּלָה  
 im tiefsten Innern ..... לְפָנַי וּלְפָנֶיךָ Spray ..... תְּרִיסִים  
 Spalt, Schlitz .. חֶרֶךְ, חֶרְכִּים, חֶרְכִּי Mast .. תּוֹרֵן, תּוֹרֵנִים, תּוֹרֵנִי\*  
 Kommentar, Auslegung .. פְּרֻשׁוֹת Hör/Ohr/muschel .. אֶפְרָכְסֵת  
 Hälfte ..... מְחָצָה (Bade)Schwamm ..... לִיפָה  
 Pore ..... נְקֻבוּבִית Hysterie, Böe ..... תְּזוּוֹת

|                              | Rad.     | Inf.           | 'נ Pl.         | 'ר Pl.         | 'נ            | 'ר           |
|------------------------------|----------|----------------|----------------|----------------|---------------|--------------|
| pickt, hackt <sup>‡</sup> a. | נ.ק.ר.   | לְנַקַּר       | מְנַקְרוֹת     | מְנַקְרִים     | מְנַקְרֵת     | מְנַקֵּר     |
| streckt her.*                | ש.ר.ב.ב. | לְשַׁרְבֵּב    | מְשַׁרְבֵּבוֹת | מְשַׁרְבֵּבִים | מְשַׁרְבֵּבַת | מְשַׁרְבֵּב  |
| kritzelt                     | ש.ר.ב.ט. | לְשַׁרְבֵּט    | מְשַׁרְבֵּטוֹת | מְשַׁרְבֵּטִים | מְשַׁרְבֵּטַת | מְשַׁרְבֵּט  |
| w. gegrillt <sup>†</sup>     | צ.ל.ה.   | לְהִיַצֵּלוֹת  | נְצִלוֹת       | נְצִלִים       | נְצִלִית      | נְצִלָּה     |
| schleppt s. d. <sup>§</sup>  | ש.ר.כ.   | לְהַשְׁתַּרְךְ | מְשַׁתְּרָכוֹת | מְשַׁתְּרָכִים | מְשַׁתְּרָכַת | מְשַׁתְּרָךְ |

<sup>‡</sup>durchsticht, nickt ein, <sup>†</sup>gebraten, ... נְצִלִיתִי, נְצִלִיתִי. <sup>§</sup>trottet

\*steckt hinein (ראשׁוֹ לְשׁוֹן\שָׁפְתַיִם), <sup>§</sup>trottet

|                             | 'נ Pl.        | 'ר Pl.       | 'נ          | 'ר        |
|-----------------------------|---------------|--------------|-------------|-----------|
| töricht, albern             | אֲוִילִיּוֹת  | אֲוִילִים    | אֲוִילִית   | אֲוִילִי  |
| knochig, knöchern (*גְּרָם) | גְּרָמוֹת     | גְּרָמִים    | גְּרָמִית   | גְּרָמִי  |
| gespreizt, weit aufgerissen | פְּשׁוּקוֹת   | פְּשׁוּקִים  | פְּשׁוּקָה  | פְּשׁוּק  |
| klebrig, zähflüssig         | צְמִינִיּוֹת  | צְמִינִים    | צְמִינִית   | צְמִינִי  |
| teigig, ödematös            | בְּצִקִּיּוֹת | בְּצִקִּים   | בְּצִקִּית  | בְּצִקִּי |
| modrig, faulig, stinkig     | מְעוֹפְשׁוֹת  | מְעוֹפְשִׁים | מְעוֹפְשֵׁת | מְעוֹפֵשׁ |

Perücke .... נֹכְרִית. unwichtig, belanglos .... (דְּבַר) שֶׁל מָה בְּכָד. פּאָה נֹכְרִית  
 Teig (Ödem בצִקָּה) .. בצִק, בצִק, בצִק, בצִקִּים .. Pol .. קוֹשֵׁב, קֹשֵׁבִים, קֹשֵׁבִי-  
 weit weg (Distanz) הרָחֵק .... Sklaverei, Abhängigkeit שְׁעִבוּד  
 Zylinder, Rolle, Region .. גְּלִיל, גְּלִילִי, גְּלִילִי .. Infusion .. עִירוּיִם, עִירוּיִם  
 unendlich, unzählig (אינספור פְּעָמִים) .. אינספור .. Diagnose אִיבְחוּן  
 (Lach)Fältchen .... קמטוט (Licht)Schalter .... מְפַסֵּק, מְפַסֵּקִים, מְפַסֵּקִי-  
 Zahnartzhelferin ..... שיננית (מְאוֹרָר) Ventilation .... אֲוִירוּר  
 ganz einfach ..... בקלִי קלוֹת genau genommen . לִיתֵר דִּיוֹק  
 Lebenserwartung ..... תּוֹחֶלֶת חַיִּים Falke ..... בּוֹ  
 blutrünstig ..... צְמָא דָם Schränkchen, Kommode ..... שִׁדָּה  
 Fata Morgana, Illusion ..... מְקַסֵּם שׁוּאָה Zauberei/ea ..... מְקַסֵּם  
 Zahnstocher, Holzspan, Splitter ... קִיסָם, קִיסָמִים (קִיסָמִי שִׁינִיִּים)

|                               | Rad.   | Inf.          | 'נ Pl.         | 'ר Pl.         | 'נ            | 'ר           |
|-------------------------------|--------|---------------|----------------|----------------|---------------|--------------|
| jubelt v. Freude**            | ר.ו.ע. | לְהַרְיֵעַ    | מְרִיעוֹת      | מְרִיעִים      | מְרִיעָה      | מְרִיעֵ      |
| verleitet <sup>§</sup>        | ס.ו.ת. | לְהַסִּית     | מְסִיתוֹת      | מְסִיתִים      | מְסִיתָה      | מְסִיתֵ      |
| schiebt beiseite <sup>†</sup> | ט.ו.ט. | לְהַסִּיט     | מְסִיטוֹת      | מְסִיטִים      | מְסִיטָה      | מְסִיטֵ      |
| zwitschert <sup>  </sup>      | צ.י.צ. | לְצִיִּץ      | מְצִיִּצוֹת    | מְצִיִּצִים    | מְצִיִּצָּת   | מְצִיִּץ     |
| unterbricht <sup>¶</sup>      | ש.ס.ע. | לְשַׁסַּעַ    | מְשַׁסַּעוֹת   | מְשַׁסַּעִים   | מְשַׁסַּעַת   | מְשַׁסַּעַ   |
| locht*                        | נ.ק.ב. | לְנַקֹּב      | נוֹקְבוֹת      | נוֹקְבִים      | נוֹקְבַת      | נוֹקֵב       |
| erwacht <sup>††</sup>         | ע.ו.ר. | לְהִיעוֹר     | נִיעוּרוֹת     | נִיעוּרִים     | נִיעוּרָה     | נִיעוּרֵ     |
| weht (Fahne)                  | נ.ס.ט. | לְהַתְנוֹסֵס  | מְתַנּוֹסְסוֹת | מְתַנּוֹסְסִים | מְתַנּוֹסְסַת | מְתַנּוֹסְסֵ |
| verschimmelt <sup>‡</sup>     | ע.פ.ש. | לְהַתְעַפֵּשׂ | מְתַעַפְשׁוֹת  | מְתַעַפְשִׁים  | מְתַעַפְשֵׁת  | מְתַעַפְשֵׁ  |

\*\*applaudiert, bläst ins Horn (Trompete), <sup>§</sup>stiftet an, hetzt auf, <sup>†</sup>rückt weg, lenkt ab, <sup>||</sup>jammert, <sup>¶</sup>zerreißt, \*durchsticht, nennt, legt fest (נַקֹּב, יִקֹּב), <sup>††</sup>w. aufgeweckt (נִיעוּרוֹ), <sup>‡</sup>verrottet (אִיעוּר, נִיעוּרִית... נִיעוּר, נִיעוּרָה, נִיעוּרָה... נִיעוּרוֹ)

חֹרֵא - אֲלוֹהִים (פְּרִסְמִית)  
 זְעוּדִי, זְעוּרִים (Zeuge, Märtyrer)

|                       | 'נ Pl.         | 'ר Pl.         | 'נ            | 'ר           |
|-----------------------|----------------|----------------|---------------|--------------|
| dampfend (לְהַהֲבִיל) | מְהַבִּילוֹת   | מְהַבִּילִים   | מְהַבִּילָה   | מְהַבִּילֵ   |
| entblößt, nackt       | מְעוֹרְשָׁלוֹת | מְעוֹרְשָׁלִים | מְעוֹרְשָׁלַת | מְעוֹרְשָׁלֵ |
| suizidal, lebensmüde  | אוֹבְדָנוֹת    | אוֹבְדָנִים    | אוֹבְדָנִית   | אוֹבְדָנֵי   |

Vagabund . אֲוִרָח פּוֹרָח, אֲוִרָחִים פּוֹרָחִים . Vorsicht!, paß auf! דִּיר בְּאֵלֶךְ  
 zusammen, unter e. Dach .... בכפִּיפָה אַחַת ... Untermieter .... דִּיִּיר מְשֻׁנָּה  
 Inhalator, Atemgerät .... מְשַׁאֲף ... Tropfenstoß, Schrei, Ruf ..... תְּרוּעָה  
 Schritt, Leistengegend ..... מְפַשְׁעָה Speiseröhre ..... וְשֵׁט  
 Eiter ..... מוֹגְלָה Säure ..... חוֹמְצָה  
 Unterhalt ..... מְזוֹנוֹת Scheidungsurkunde ..... גֵּשׁ  
 (Haar)Büschel ..... קוֹוֹצָה Pickel ..... פְּצִעוֹן  
 Beifall, Jubel ..... תְּשׁוּאוֹת Geschlecht ..... מְגִדָּר  
 Herd, Kocher . כִּירָיִים . Beweis (u. das i. der) . רְאִיָּה, רְאִיוֹת  
 so Gott will (Schwur) . בְּלִי נְדָר . Plane, Tuch, Laken . יְרִיעָה

חֹרֵא - אֲלוֹהִים (פְּרִסְמִית)

|                 | Rad.   | Inf.         | 'נ Pl.        | 'ף Pl.        | 'נ           | 'ף           |
|-----------------|--------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| rülpst          | ג.ה.ק. | לְנַחַק      | מְנַחֲקוֹת    | מְנַחֲקִים    | מְנַחֲקַת    | מְנַחֲקֶה    |
| hackt klein†    | צ.צ.צ. | לְקַצוֹץ     | קוֹצְצוֹת     | קוֹצְצִים     | קוֹצְצַת     | קוֹצְצֶה     |
| weicht zurück*  | ג.ו.ג. | לְהִסוֹג     | נְסוּגוֹת     | נְסוּגִים     | נְסוּגָה     | נְסוּגֶה     |
| schmilzt dahin‡ | ג.ו.ג. | לְהִתְמוֹנֵג | מְתַמוּנְגוֹת | מְתַמוּנְגִים | מְתַמוּנְגַת | מְתַמוּנְגֶה |

†schneidet (Würfel, Ast), \*zieht s. zurück, †"יסוגו... תיסוג, אסוג, תיסוג... ייסוגו) ‡vor Wonne, freut s.

|            | 'נ Pl.      | 'ף Pl.      | 'נ          | 'ף         |
|------------|-------------|-------------|-------------|------------|
| bewußtlos  | מְעוּלְפוֹת | מְעוּלְפִים | מְעוּלְפַת  | מְעוּלְפֶה |
| himmlisch  | שְׁמַיּוֹת  | שְׁמַיִּים  | שְׁמַיִת    | שְׁמַיִי   |
| metallisch | מִתְּכָתוֹת | מִתְּכָתִים | מִתְּכָתִית | מִתְּכָתִי |
| samtig     | קְטִיפְתוֹת | קְטִיפְתִים | קְטִיפְתִית | קְטִיפְתִי |

Stück (Butter, Käse) ... חָרִיץ ... Stück (Fleisch, Fisch) ... נְתָח, נְתָחִים, נְתָחִי

permanent, regelmäßig ..... רָדָד קָבַע ..... unbemerkt, heimlich ..... בְּהִיחָב

Haufen ..... עֵי, עֵיִים, עֵיִי ..... Verkäufer ..... וְבָנִי, וְבָנִית, וְבָנִי, וְבָנִי

Schutt/Ruinen (הָעִיר הַיְתָה לְעֵי חָרְבוֹת לְאַחַר רֵעֵדַת הָאֲדָמָה)

ging un verrichteter Dinge ..... הָלַךְ \ חוֹר בְּלַעֲוֵמַת (genauso) שְׁבָא

Elfenbein ... שֵׁנָהַב ... Plombe, Abdichtung, Versiegelung ... סְתִימָה

Beute ..... שָׁרֵף ..... Halbwüchsiger ..... גְּבַרְבְּרָא, גְּבַרְבְּרָא

Graßhüpfer ..... חָרְגוּל ..... flink, sehr schnell ..... חֵישׁ קָל

Spatz (רְרוֹר) ..... אֲנָקוֹר ..... Beilage, Anhang, Zusatz ..... מוֹסָף

wie folgt, siehe (unten) ..... בָּרְלֵחַלָן ..... Baret ..... בּוֹמֶתָה

kunda ... בּוֹס ... Gang, Leute!, Freunde! ... חֲבָרְיָה, חֲבָרְיָא

Garderobe ..... מְלֻתְחָה ..... Koriander ..... בּוֹסְבְּרָה

Lehm, Ton ..... חֵימָר ..... Nase .. חוּטָמִים, חוּטָמִי

בְּשֵׁי-אַלְ-נְבִי (im Arsch des Propheten (Welt))

וחוץ מזה, כסף זה לא הכול בחיים. כסף זה כמו זונה, היום אצלי, מחר אצלך, העיקר זה להיות מאושר! שקט-שלוות לא כמונו, רק דאגות-מחלות! (יוסי אבני: דודה פרהומה לא היתה זונה)

|                 | Rad.   | Inf.           | 'נ Pl.        | 'ף Pl.       | 'נ          | 'ף          |
|-----------------|--------|----------------|---------------|--------------|-------------|-------------|
| schwemmt/fegt/* | ג.ר.פ. | לְגַרֹף        | גוֹרְפוֹת     | גוֹרְפִים    | גוֹרְפַת    | גוֹרְפֶה    |
| suhlt/wälzt s.  | פ.ל.ש. | לְהַתְפַּלֵּשׁ | מְתַפְלְשׁוֹת | מְתַפְלְשִים | מְתַפְלְשַת | מְתַפְלְשֶה |

\*schippt weg, gewinnt

|                        | 'נ Pl.       | 'ף Pl.       | 'נ          | 'ף          |
|------------------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
| gewürzt                | מְתוּבְּלוֹת | מְתוּבְּלִים | מְתוּבְּלַת | מְתוּבְּלֶה |
| läufig, brünstig       | מְיוֹחְמוֹת  | מְיוֹחְמִים  | מְיוֹחְמַת  | מְיוֹחְמֶה  |
| schwach, dünn, gering  | קְלוּשׁוֹת   | קְלוּשִים    | קְלוּשָה    | קְלוּשֶה    |
| kurzgeschn., geschoren | גְּזוּזוֹת   | גְּזוּזִים   | גְּזוּזָה   | גְּזוּזֶה   |

Pfirsich ... אַפְרִסקָה, אַפְרִסקָה ... Fledermaus ... עֵטְלָה, עֵטְלָה, עֵטְלָה

(Müll)Verbrenngsanl. (Kremat. מְשָׂרְפוֹת) .. מְשָׂרְפָה .. und wie .. וְעוֹד אִיד

Trinkgeld ..... שֵׂרְה ..... Schloß, Burg, Herrenhaus

Scheitel, Schädel, Boss ..... אֲשׁוּחַ ..... Tanne

Barkeeper ..... מוֹזָג ..... Taste (Computer) ..... מְקַשׁ, מְקַשִים, מְקַשֵי

faßte Mut ..... אָזַר אֹמֶץ ..... was sonst, freilich ..... אֶלֶּא מָה

Kaufhaus . כּוּלְבוּ, כּוּלְבוּ . Kaufhaus

Stäbchen ..... מְקַלּוּנֵי כּוּתְנָה) ..... מקלון

Karies ..... עֵשְׂשֵׁת

Strumpfhose ..... וְכַרְיֵי

העם הזה אכזרי מטבעו, אגואיסט וקל למניפולציות. מי שיכול לרקוד סביב לקתדרלה של קלן בתחפושת של נוצות וגרביונים כמו חולה רוח ולשאוג שאגות פרימיטיביות עד אובדן חושים רק בגלל שהיום הוא החמישה-עשר בפברואר, יכול גם לקצור אלף נשים עירומים בקלייפדה שבליטא, או לשרוף באסם אנשים במינסק שבבילורוסיה, ואחר-כך להביא פרחי זכריני לאגריד צהובת הצמות ולזיין אותה עד הבוקר ולשיר ורוניקה, האביב כבר כאן!

Scheune, Kornkammer ..... אֶסָם, אֶסָמִים, אֶסָמִי

Grundbesitz, Immobl. .... עַד כְּלוֹת . endlos, (bis z. Unerträgl. מְקַרְקָעִין

Stammbaum ..... אֵילָן יוֹחָסִין

| stichelt*                                 | Rad.   | Inf.          | 'נ Pl.                            | 'ר Pl.        | 'נ           | 'ר          |
|---|--------|---------------|-----------------------------------|---------------|--------------|-------------|
| verhöhnt*                                 | ק.נ.ט. | לְהַקְנִיט    | מְקַנִּישׁוֹת                     | מְקַנִּישִׁים | מְקַנִּיטָה  | מְקַנִּיט   |
| putzt s. her.                             | ג.ד.ר. | לְהַתְגַּדֵּר | מְתַגַּדְרוֹת                     | מְתַגַּדְרִים | מְתַגַּדְרָה | מְתַגַּדֵּר |
|   |        |               | 'נ Pl.                            | 'ר Pl.        | 'נ           | 'ר          |
| erschöpfend, aufreibend                   |        |               | מְפַרְכוֹת                        | מְפַרְכִּים   | מְפַרְכָּה   | מְפַרְךָ    |
| fordernd, anstrengend                     |        |               | תּוֹבְעָנוֹת                      | תּוֹבְעָנִים  | תּוֹבְעָנִית | תּוֹבְעָנִי |
| klein, geringfügig                        |        |               | פְּעוּשׁוֹת                       | פְּעוּשִׁים   | פְּעוּשָׁה   | פְּעוּשׁ    |
| versteckt, verborgen                      |        |               | חֲבוּיוֹת                         | חֲבוּיִים     | חֲבוּיָהּ    | חֲבוּיִי    |
| kastriert, verfälscht                     |        |               | מְסוֹרְסוֹת                       | מְסוֹרְסִים   | מְסוֹרְסָה   | מְסוֹרְס    |
| אחורנית.....rückwärts                     |        |               | פְּלֵאִים (עֲלֵה\יָרֵד) פְּלֵאִים |               |              |             |
| Henker.....תל"ן                           |        |               | בְּהִישָׁג יָד                    |               |              |             |
| .....Köstlichkeit                         |        |               | שְׁחִינִית                        |               |              |             |
| .....Schwimmer                            |        |               | שְׁחִינִי                         |               |              |             |
| .....Leihmutter                           |        |               | אִם פּוֹנְדֵקָאִית                |               |              |             |
| .....Gastwirt                             |        |               | פּוֹנְדֵקָאִי                     |               |              |             |
| un/beschnitten..ערל, ערלים\נימול, נימולים |        |               | עוֹרְלָה                          |               |              |             |
| .....Profil                               |        |               | קִשְׁקֵשִׁים                      |               |              |             |
| .....Schuppe (auch קשקש)                  |        |               | קִשְׁקֵשֶׁת                       |               |              |             |
| .....Daunenbett                           |        |               | כְּסֵת                            |               |              |             |
| .....Schwur                               |        |               | שְׁבוּעָה                         |               |              |             |
| .....jemand, irgendwer                    |        |               | פּוֹיְלָה                         |               |              |             |
| .....Schielen                             |        |               | פּוֹיְלָה                         |               |              |             |
| .....kleiner Finger                       |        |               | רְכִישָׁה                         |               |              |             |
| .....Einkauf, Erwerb                      |        |               | רְכִישָׁה                         |               |              |             |
| zur gleichen Zeit .. בעת ובעונה אחת       |        |               | בְּעֵת וּבְעוֹנָה אַחַת           |               |              |             |
| .....Timing                               |        |               | עֵיתוּי, עֵיתוּיִים, עֵיתוּיִי    |               |              |             |
| .....in seiner Gänze                      |        |               | בְּמֵלֵאוֹ                        |               |              |             |
| .....nicht nur einmal                     |        |               | לֹא אַחַת                         |               |              |             |
| .....Trockenheit, Dürre                   |        |               | בְּצוֹרָה                         |               |              |             |
| .....Begleitung                           |        |               | לְיוּיִי, לְיוּיִים, לְיוּיִיִי   |               |              |             |
| .....Inspiration, Eingebung               |        |               | שְׁאֵר רֵיחַ                      |               |              |             |
| .....Bankrott                             |        |               | פְּשִׁיטַת רֶגֶל                  |               |              |             |
| .....zuallererst                          |        |               | בְּרֵאשִׁית                       |               |              |             |
| .....Krönung, I-Tüpfelchen                |        |               | מְחָסָה                           |               |              |             |
| .....Abhang, Abstieg                      |        |               | מְוָרֵד, מְוָרְדוֹת, מְוָרְדוֹת   |               |              |             |
| .....Anstieg, Steigung                    |        |               | מְעֻלָּה                          |               |              |             |

|                                    | Rad.   | Inf.        | 'נ Pl.                | 'ר Pl.      | 'נ         | 'ר       |
|------------------------------------|--------|-------------|-----------------------|-------------|------------|----------|
| i. so freundlich                   | י.א.ל. | לְהוֹאִיל   | מוֹאִילוֹת            | מוֹאִילִים  | מוֹאִילָה  | מוֹאִיל  |
| vereitelt                          | ס.פ.ל. | לְסַבֵּל    | מְסַבְּלוֹת           | מְסַבְּלִים | מְסַבְּלָה | מְסַבֵּל |
| nähert s.                          | ק.ר.ב. | לְקָרֹב     | קְרִיבוֹת             | קְרִיבִים   | קְרִיבָה   | קְרִיב   |
| erkundet, bereist                  | ת.ו.ר. | לְתוֹר      | תְּרוֹת               | תְּרִים     | תְּרָה     | תֵּר     |
| fließt (Tränen)                    | נ.ג.ר. | לְהִינָּגֵר | נִיגְרוֹת             | נִיגְרִים   | נִיגְרָה   | נִיגֵר   |
| sehnt s., ersehnt                  | כ.ס.פ. | לְהִיכְסֵף  | נְכֻסְפוֹת            | נְכֻסְפִים  | נְכֻסְפָה  | נְכֻסֵף  |
|                                    |        |             | 'נ Pl.                | 'ר Pl.      | 'נ         | 'ר       |
| gefesselt*                         |        |             | עֲקוּדוֹת             | עֲקוּדִים   | עֲקוּדָה   | עֲקוּד   |
| trauert (Trauender)                |        |             | אֲבָלוֹת              | אֲבָלִים    | אֲבָלָה    | אֲבָל    |
| bezaubernd                         |        |             | מְצוּדְדוֹת           | מְצוּדְדִים | מְצוּדְדָה | מְצוּדְד |
| lauwarm                            |        |             | פוֹשְׂרוֹת            | פוֹשְׂרִים  | פוֹשְׂרָה  | פוֹשֵׁר  |
| .....Mut, Schneid                  |        |             | רְבוּתָא              |             |            |          |
| .....Größe, Vorteil, Neuerung      |        |             | מָה, מָא' רְבוּתָא    |             |            |          |
| .....Provision                     |        |             | עֲמָלָה (עֲמָלָה)     |             |            |          |
| .....Umschlag, Wickel, Augenklappe |        |             | רְשִׁייה              |             |            |          |
| .....ruinierte, richt. Schaden an  |        |             | עֲשָׂה שְׁמוֹת בְּ-   |             |            |          |
| .....Bestimmung, Zweck             |        |             | יְעוּד                |             |            |          |
| .....s. Art z. leben               |        |             | אוֹרְחוֹ וְרַבְעוֹ    |             |            |          |
| .....Konzept, Entwurf              |        |             | מִזְנוֹן              |             |            |          |
| .....Buffet, SnackBar              |        |             | מִזְנוֹן              |             |            |          |
| .....Imker                         |        |             | כוֹרֵן                |             |            |          |
| .....strikt, absolut (koscher)     |        |             | לְמַהְרָיִן           |             |            |          |
| .....Sauerei, Dreck, Schmutz       |        |             | זוּהָמָה              |             |            |          |
| .....Partikel                      |        |             | חֲלָקִיק, חֲלָקִיקִים |             |            |          |
| .....Wunder, wundv. Dinge          |        |             | אֲתָנָן               |             |            |          |
| .....prostitute's fee              |        |             | אֲתָנָן               |             |            |          |
| .....Häutchen, Membrane, Kruste    |        |             | קְרוֹים               |             |            |          |
| .....Kopfteil (Bett)               |        |             | מְרֵאשׁוֹת            |             |            |          |
| .....Viehfutter                    |        |             | מְסֻפּוֹא             |             |            |          |
| .....Panik, Schrecken              |        |             | בְּעָתָה              |             |            |          |
| .....Kurven (e. Frau)              |        |             | חֲמוּקִיִּים          |             |            |          |
| .....Luxus                         |        |             | מוֹתָרוֹת             |             |            |          |
| .....Schwung                       |        |             | נִפְקָנִית            |             |            |          |
| .....Dirne                         |        |             | תְּנוּפָה             |             |            |          |
| .....wegen                         |        |             | עַל שׁוּם             |             |            |          |
| .....Abwasser                      |        |             | שׁוֹפְכִין            |             |            |          |
| .....Beobachtung(sposten)          |        |             | תְּצַפִּית            |             |            |          |

|                              | Rad.    | Inf.       | ן Pl.       | ר Pl.       | ן          | ר        |
|------------------------------|---------|------------|-------------|-------------|------------|----------|
| liebkost, knuddelt           | .ג.פ.פ. | לִנְפֵף    | מְנַפְפוֹת  | מְנַפְפִים  | מְנַפֵּף   | מְנַפֵּף |
| buchstabiert                 | .א.י.ת. | לְאִיֵּת   | מְאִיֵּתוֹת | מְאִיֵּתִים | מְאִיֵּת   | מְאִיֵּת |
| least, pachtet               | .ח.כ.ר. | לְחַכּוֹר  | חֹכְרוֹת    | חֹכְרִים    | חֹכֵרֵת    | חֹכֵר    |
| geht auf in* (בֵּין, בֵּין*) | .ט.מ.ע. | לְהִשְׁמַע | נִשְׁמָעוֹת | נִשְׁמָעִים | נִשְׁמַעַת | נִשְׁמַע |

\*w. assimiliert

|                             | ן Pl.       | ר Pl.       | ן          | ר        |
|-----------------------------|-------------|-------------|------------|----------|
| gebrochen, erschöpft        | רְצוּצוֹת   | רְצוּצִים   | רְצוּצָה   | רְצוּץ   |
| fruchtbar, fett, üppig      | דְּשָׁנוֹת  | דְּשָׁנִים  | דְּשָׁנָה  | דְּשָׁן  |
| ermäßigt, reduziert (Preis) | מוֹזְלוֹת   | מוֹזְלִים   | מוֹזְלָה   | מוֹזֵל   |
| stumpf (לְקָחוֹת)           | קָחוֹת      | קָחִים      | קָחָה      | קָחָה    |
| gebeugt                     | שְׁחוּחוֹת  | שְׁחוּחִים  | שְׁחוּחָה  | שְׁחוּחַ |
| ausgemergelt, mager         | כְּחוּשׁוֹת | כְּחוּשִׁים | כְּחוּשָׁה | כְּחוּשׁ |

haarsträubend...Möwe ..verteidigte/klagte an...לימד וכותב חובה על  
 Spaceshuttle...מעבורת חלל...Minderwertigkeit, Unterlegenheit...נחיתות  
 Genie (Auftrieb) עילוי, עילויים, עילויי- Bank...דרגש  
 schwarz auf weiß, unbestreitbar...באותות ובמופתים Pogrome...פְּרָעוֹת  
 Geschenק (שׂי, שׂיים, שׂיי) תְּשׁוּרָה...היקף, היקפים...Umfang  
 Mosaik...פְּסִיפּס...Kräuseln, kl. Welle...אָרוּוה, אָרוּוה, אָרוּוה-  
 Flucht, Rettung...מִלוּשׁ...entschied, beschloß...גמר אומר  
 Neugeborenes...יָלוּד, יָלוּד...Junges, Fötus...וְלָדוֹת, וְלָדוֹת-  
 letztendlich, schließlich...אחרי ככלות הכול...Zugluft...רוח פְּרָצִים  
 Kneipe...מְרוּחַ...Schmerz...מְכָאוֹב, מְכָאוֹבִים, מְכָאוֹבִיו  
 Vergessenheit, Vergeßlichkeit...שְׁכָחָה...Genitalien...מְבוּשִׁים  
 Klöppel...עֲנָבֵל...gelegentlich, manchmal...לְפָרְקִים  
 Düsterkeit, Tristheit...אֶפְרוּרִיּוֹת...Ehebrecher...נוֹאֵף  
 Ebbe (Flut) שֶׁפֶל...Muschel...צָדָף, צָדָפִים

|                   | Rad.    | Inf.       | ן Pl.       | ר Pl.       | ן          | ר          |
|-------------------|---------|------------|-------------|-------------|------------|------------|
| masturbiert       | .א.נ.ג. | לְאוּנֵן   | מְאוּנְנוֹת | מְאוּנְנִים | מְאוּנֵנֵת | מְאוּנֵן   |
| erhofft, erwartet | .י.ח.ל. | לְיַחַל    | מִיַּחְלוֹת | מִיַּחְלִים | מִיַּחְלָת | מִיַּחְלֵל |
| steckt hin.       | .ת.ח.ב. | לְתַחֵב    | תּוֹחְבוֹת  | תּוֹחְבִים  | תּוֹחְבֵת  | תּוֹחֵב    |
| irrt herum*       | .ת.ע.ה. | לְתַעוֹת   | תּוֹעוֹת    | תּוֹעִים    | תּוֹעָה    | תּוֹעָה    |
| sticht hervor     | .ז.ק.ר. | לְהוֹדִקֵר | מוֹדְקָרוֹת | מוֹדְקָרִים | מוֹדְקֵרֵת | מוֹדְקֵר   |

\*i. verloren

\*ausgerissen, abgenutzt

|                       | ן Pl.          | ר Pl.          | ן             | ר           |
|-----------------------|----------------|----------------|---------------|-------------|
| bescheuert (שְׂרָלֵל) | מְשׁוֹרְלָלוֹת | מְשׁוֹרְלָלִים | מְשׁוֹרְלָלָת | מְשׁוֹרְלָל |
| poliert, ausgerupft*  | מְמוֹרְשׁוֹת   | מְמוֹרְשִׁים   | מְמוֹרְשֵׁת   | מְמוֹרְשׁ   |
| poliert               | מְמוֹרְקוֹת    | מְמוֹרְקִים    | מְמוֹרְקָת    | מְמוֹרְק    |
| rückgratlos           | רְכָרוּכִיּוֹת | רְכָרוּכִים    | רְכָרוּכֵת    | רְכָרוּכִי  |

Brecher, gr. Welle, Donnern...נְחָשׁוּל, נְחָשׁוּלִים...Möwe...שְׁחָפִים, שְׁחָפִי-  
 Rasur...תְּגַלְחָת (בְּפְרָהֶסִיָה...Öffentlichkeit (i. a. Öfftlk. פְּרָהֶסִיָה  
 Stimmung, Laune...הֶלֶךְ רוּחַ...Szenenbild, Filmkulisse...תְּפִאוּרָה  
 sowieso, jedenfalls...בֵּין כַּה וְכַה (בְּנִיחוּתָא...Heiterkeit, Gelassenheit...נִיחוּתָא  
 machte ihn wahnsinnig...הַעֲבִיר אוֹתוֹ עַל דַּעְתּוֹ...Schwarm...נְחִיל, נְחִילִי-  
 Bestimmtheit, Entschlossenheit...נְחִישׁוֹת...Untertasse...צְלוּחֵית  
 zehntausend(e)...רְבֵבָה, רְבֵבָת, רְבֵבוֹת...Undankbarkeit...כְּפִיוֹת טוֹבָה  
 Erlaubnis, Genehmigung...הִתַּר, הִתְרִי...Knäuel, Knolle...פְּקַעַת, פְּקַעוֹת  
 Schwefel...גּוֹפְרִית...plötzl. Tod...מִתָּה חֲטוּפָה  
 Kristal...בְּדוּלַח...furchtlos, unerschrocken...לֵלֵא חַת  
 Dolch...פְּגִיוֹן, פְּגִיוֹנוֹת...richtig, wie es sein soll...כְּדָבְעִי  
 Dunst...אֹבֵד...Wölbung, Krümmung, Rundung...קִימוּר  
 Vogelscheiße...לְשֵׁלֶשֶׁת...Umhang, Robe, Talar...גְּלִמָּה  
 Serum...נְסִיּוֹב, נְסִיּוֹבִים...Viper, Otter...צָפַע, צָפַעִים  
 Kontrollampe...מְחֻוֹן...Hauptquartier...מְפָקְדָה

|                               | Rad.      | Inf.        | 'ן Pl.       | 'ף Pl.       | 'ן          | 'ף        |
|-------------------------------|-----------|-------------|--------------|--------------|-------------|-----------|
| bringt z. Laufen <sup>§</sup> | .ר.ו.צ.   | לְהַרְיץ    | מְרִיצוֹת    | מְרִיצִים    | מְרִיצָה    | מְרִיץ    |
| hält s. zurück*               | .ג.ל.ג.   | לְהַבְלִיג  | מְבַלְיגוֹת  | מְבַלְיִים   | מְבַלְיָה   | מְבַלֵּג  |
| flackert                      | .ח.ל.ח.   | לְהַבְלִיחַ | מְבַלְיחוֹת  | מְבַלְיָחִים | מְבַלְיָחָה | מְבַלְיָח |
| röchelt, zettelt a.‡          | .ר.ח.ר.ח. | לְחַרְחֹר   | מְחַרְחָרוֹת | מְחַרְחָרִים | מְחַרְחָרָת | מְחַרְחָר |
| schreit laut, fleht           | .ש.ו.ע.   | לְשׁוֹעַ    | מְשׁוֹעוֹת   | מְשׁוֹעִים   | מְשׁוֹעָה   | מְשׁוֹעַ  |
| flackert, tanzt†              | .ד.צ.ד.   | לְרַצֵּד    | מְרַצְדוֹת   | מְרַצְדִים   | מְרַצְדָּה  | מְרַצֵּד  |

<sup>§</sup>macht Beine, fährt Probe, startet (Maschine, Programm), \*beherrscht s.,  
<sup>‡</sup>proviziert, †funkelt (Licht, Flamme, Augen)

|   | 'ן Pl.     | 'ף Pl.     | 'ן        | 'ף      |
|---|------------|------------|-----------|---------|
| מְחַלָּה מְמַאֲרֵת. †מְשַׁפְּחָה אוֹמְנָת |            |            |           |         |
| Pflege-†                                  | אוֹמְנוֹת  | אוֹמְנִים  | אוֹמְנָה  | אוֹמֵן  |
| fest geschlossen, geballt                 | קְפוּצוֹת  | קְפוּצִים  | קְפוּצָה  | קְפוּץ  |
| bösartig, karzinogen*                     | מְמַאֲרוֹת | מְמַאֲרִים | מְמַאֲרָה | מְמַאֵר |

(vom) d. allerbeste(n) .(מ) שׁוֹפְרָא דְשׁוֹפְרָא Bergrücken, Kamm .רָכַס, רָכְסִי  
 (משׁוֹפְרֵי דְשׁוֹפְרֵי) ידעת לבחור לך חותן שׁוֹפְרָא דְשׁוֹפְרָא (Schwiegervater)  
 Mine (Kohle, etc.) .מְכַרָּה, מְכָרוֹת Absonderung, Isolation .הַתְּבַדְלוֹת  
 Vampir(fledermaus) ... עַרְפֵּד, עַרְפְּדֵי Insekt (z.B. Mücke) ... רָמֵשׁ, רָמְשִׁים  
 brachte s. um ... אֵיבַד (אֵת) עֲצָמוֹ לְדַעַת schamlos, frech ... בְּמִצַּח נְחוּשָׁה  
 Trennwand, Barriere ... חֵיץ, חֵיצִים Inferno, Hölle ..... תּוֹפֵת  
 Luke, Schalter, kl. Fenster ... אֶשְׁנָב, אֶשְׁנָבִים Stoßstange ... פְּגוּשׁ, פְּגוּשׁוֹת  
 rückhaltlos, voll u. ganz ... בְּכָל נִימֵי נִפְשׁוֹ\ישׁוֹתוֹ KapillargefäÙe ... נִימֵי דָם  
 Genick ..... מְפָרְקָה Fensterbrett, Eisenbahnschwelle ... אֶדְנֵי, אֶדְנֵי  
 k. wieder z. Kräften, erholt s. ... הִחְלִיף כּוֹחַ Tutor, Betreuer ... חוֹנֵד, חוֹנְכָת  
 Abgeordneter/Gesandter, Scharnier/Achse, Sud, Wehe(n) ... צִיר, צִירִים  
 Faser, Kapillare ..... נִים Saite, Sehne, Zeltleine ..... מִיתָר  
 zu s. Gunsten ..... לְזְכוּתוֹ Schneepflug ..... מְפַלְסֵת  
 Schleim, Auswurf .כִּיחַ ..... בְּחָטָף schnell, eilends

|                | Rad.      | Inf.           | 'ן Pl.         | 'ף Pl.         | 'ן            | 'ף          |
|----------------|-----------|----------------|----------------|----------------|---------------|-------------|
| er/ver/lost    | .ג.ר.ל.   | לְהַגְרִיל     | מְגַרִילוֹת    | מְגַרִילִים    | מְגַרִילָה    | מְגַרִיל    |
| trickst a.†    | .ה.נ.ד.ס. | לְהַנְדֵּס     | מְהַנְדָּסוֹת  | מְהַנְדָּסִים  | מְהַנְדָּסָה  | מְהַנְדָּס  |
| schmiegt s. a. | .ר.פ.ק.   | לְהַתְרַפֵּק   | מְתַרְפְּקוֹת  | מְתַרְפְּקִים  | מְתַרְפְּקָה  | מְתַרְפֵּק  |
| löst s. a.     | .מ.ס.ס.   | לְהַתְמוֹסֵס   | מְתַמוֹסָּסוֹת | מְתַמוֹסָּסִים | מְתַמוֹסָּסָה | מְתַמוֹסָּס |
| erdrosselt*    | .ש.נ.ק.   | לְהַשְׁתַּנֵּק | מְשַׁתְנָּקוֹת | מְשַׁתְנָּקִים | מְשַׁתְנָּקָה | מְשַׁתְנָּק |

†führt hinters Licht, \*erstickt, stranguliert

|                       | 'ן Pl.       | 'ף Pl.       | 'ן          | 'ף        |
|-----------------------|--------------|--------------|-------------|-----------|
| verflochten           | שׁוֹרוֹת     | שׁוֹרִים     | שׁוֹרָה     | שׁוֹר     |
| high (לְמַסְטַל אֶת־) | מְסַטּוּלוֹת | מְסַטּוּלִים | מְסַטּוּלָה | מְסַטּוּל |

Huf, Klaue ... טְלַף, טְלַפִּים, טְלַפֵּי־ Krampf, Zuckung ... עֲווִיתוֹת, עֲווִיֹּת  
 ... egal, was... מָה שְׁלֹא יְהִי\תַּעֲשֶׂה auf glühenden Kohlen ... עַל קוֹצִים  
 dummes Zeug (gedroschenes Stroh) ... קֶשׁ וּגְבָבָא Festland ... יִבְשָׁה  
 Insasse .חוֹסָה, חוֹסָה .Schüssel f. Essnsrst., Hansdampf i. a. G. כְּלָבוּיִנִיק  
 Kollaborateur, Informant ... מְשַׁתֵּף, מְשַׁתְּף פְּעוּלָה Verstärker ... מְגַבֵּר  
 verstoehlen, heimlich ... בְּגַנְבָה Diebstahl, Diebesgut ... גְּנָבָה  
 Depressiver ... דִּיכְאוֹנִי, דִּיכְאוֹנִית Rehabilitant ..... מְשַׁתְּקָם  
 Becken ..... אֵינָן, אֵינִים Daune, Lidschatten פוּד  
 Eidechse ..... לְטַאָה, לְטַאֹת Schopf, Stirnhaar ..... בְּלוֹרִית  
 Büffel (ג'מוס) ..... תַּאוּ, תַּאוּאִים Karfiol ..... כְּרוּבִית  
 Gorilla ..... גּוֹרִילָה, גּוֹרִילוֹת Pavian ..... בְּבוּן, בְּבוּנִים  
 Kosten ..... עֲלוֹת, עֲלוֹתוֹת in Zukunft ..... לְחַבָּא  
 Wäscherei ..... מְכַבֵּסָה Petition, Bittgesuch ... עֲתִירָה  
 Ausbeuter ..... נִצְלָן, נִצְלָנִית Tröpfchen ..... אֶגְלֵי, אֶגְלִים, אֶגְלֵי־  
 Speichellecker, Schleimer ... מְלַחֵד פְּנֵבָה Feuchttuch ... מְגַבּוֹן  
 Rechteck (מְלַבֵּנִי) .. מְלַבֵּן, מְלַבֵּנִים, מְלַבֵּנֵי־ Vaterschaft .. אֲבָהוּת

|                  | Rad.   | Inf.    | 'ן Pl.   | 'ר Pl.   | 'ן      | 'ר     |
|------------------|--------|---------|----------|----------|---------|--------|
| zeigt, deutet h. | ח.ו.ה. | להחיות  | מחיות    | מחויים   | מחווה   | מחווה  |
| kontaminiert     | ט.מ.א. | לשמא    | משמאות   | משמאים   | משמאת   | משמא   |
| i. erleichtert   | ח.ו.ח. | לרווח   | רווחות   | רווחים   | רווחת   | רווח   |
| garant., bürgt*  | ע.ר.ב. | לערוב   | עורבות   | עורבים   | עורבת   | עורב   |
| trennt           | ח.צ.צ. | לחצוץ   | חוצצות   | חוצצים   | חוצצת   | חוצץ   |
| verachtet        | ב.ו.ז. | לבוז    | בוזות    | בוים     | בוה     | בו     |
| prasselt n.†     | נ.ת.כ. | להינתך  | ניתכות   | ניתכים   | ניתכת   | ניתך   |
| versammelt s.    | ג.ד.ד. | להתגודד | מתגודדות | מתגודדים | מתגודדת | מתגודד |

\* (ערב), †ergießt s. (תערוב, תערבי), (ערב)

|                         | 'ן Pl.   | 'ר Pl.   | 'ן      | 'ר     |
|-------------------------|----------|----------|---------|--------|
| nüchtern, realistisch   | מפוכחות  | מפוכחים  | מפוכחת  | מפוכח  |
| wohlhabend              | אמידות   | אמידים   | אמידה   | אמיד   |
| kleinkariert, kleinlich | קטנוניות | קטנוניים | קטנונית | קטנוני |

Blende .....צמצם, צמצמים (מד אור Belichtungsm. Meßgerät .....מד  
 Taschendieb .....כייס, כייסת Ruder, Paddel .....משוט, משוט, משוטים  
 Planet .. כוכב\כוכבי לכת ..Karo, Parkbucht, Fassung משבצת, משבצות  
 Zwischenraum, Abstand, Gewinn ..רווח, רווחים, רווחי Inhalt ..תכולה  
 Speisekammer ..מזונה, מזוויי a. d. Ärgste gefaßt s. לקדם את פני הרעה  
 ungeduldig .....בכליון עיניים i. d. Augen stechend (Adj.) מנקר עיניים

bitte! s. mein Gast! ....תפדל Aktenordner קלסר, קלסרים  
 Pause..אתנתתא ..sehen, wahrnehmen, bestehen a. לעמוד על  
 kraft, aufgrund .....מתוקף (תפקידו) Migration .....הגירה  
 Sachlichkeit .....ענייניות Konvention .....מוסקמה  
 Kollaborateur .....סייען abgegrenztes Gebiet .....מתחם  
 d.h. ....דהיינו als ob, wie gesagt יעני

|                | Rad.   | Inf.    | 'ן Pl.   | 'ר Pl.   | 'ן      | 'ר     |
|----------------|--------|---------|----------|----------|---------|--------|
| findet s. ab‡  | ש.ל.מ. | להשלים  | משלימות  | משלימים  | משלימה  | משלים  |
| rollt s. zsm.¶ | צ.נ.פ. | להצטנף  | מצטנפות  | מצטנפים  | מצטנפת  | מצטנף  |
| t. Ghmn. a.§   | ס.ו.ד. | להסתודד | מסתודרות | מסתודדים | מסתודרת | מסתודד |
| maßt s. an†    | י.מ.ר. | להתימר  | מתימרות  | מתימרים  | מתימרת  | מתימר  |
| geht schief*   | ש.ב.ש. | להשתבש  | משתבשות  | משתבשים  | משתבשת  | משתבש  |

‡akzeptiert, schließt Frieden, ¶wickelt s. ein, §tauscht Geheimnisse a.,

†rühmt s., \*w. gestört

|                       | 'ן Pl.  | 'ר Pl.  | 'ן     | 'ר    |
|-----------------------|---------|---------|--------|-------|
| benötigt, gesucht     | דרושות  | דרושים  | דרושה  | דרוש  |
| rebellisch, aufsässig | סוררות  | סוררים  | סוררת  | סורר  |
| gefleckt, getigert    | מנומרות | מנומרים | מנומרת | מנומר |

große Sorge ...פלה, פלחים צרה צרורה  
 (Markt)Segment, (Frucht)Stück ...פלה, פלחים  
 und nichts mehr/sonst ...ותו לא להסביר פנים  
 irreversibl. Schaden, Dauerärger .... בכיה לדורות אורונה  
 schön wär's!, wer's glaubt! ...אשרי המאמין! עלוקה  
 Blutegel, Blutsauger ...עלוקה  
 Konfekt, Leckereien ..מגדנות ..Mischung, Kuddelmud., Sprachgewirr ..בליל  
 (מי שמונע מגופו את הדרוש לו ומענה את עצמו) Asket ....סגפן, סגפני  
 Anklage, Verleumdung and dergl. כויצא בוח\באלה שטנות, שטנות

....Teehaus (čaj'chane) צ'איח'אנה Karawanserei קאן, קנים  
 bereute, bedauerte, n. s. Entscheidung zurück חור בו  
 Gier, Lust שיקקה

חורמשהר  
 חורמשהר

עד אנה בעולם הרוח תשיל?  
 עד אנה תחפש ותחקר תעלומות תבל?  
 שתה, שכר! כי לא תדע לאן תלך  
 ומאין באת. גילו צהלו אל התפלפל.  
 Plappermaul, Labersack .....דברן Fest, Feier חפלה  
 Muschel(schale) .....קונכיה mit Verlaub .....במחילה מכבודך

|                                 | Rad.    | Inf.       | 'נ) Pl.     | 'ר) Pl.      | 'נ)         | 'ר)      |
|---------------------------------|---------|------------|-------------|--------------|-------------|----------|
| versteckt, kodiert <sup>†</sup> | .צ.פ.ג. | לְחַצְפֵּי | מַצְפֵּינֹת | מַצְפֵּינִים | מַצְפֵּינָה | מַצְפֵּי |
| prangert an* (אָתְּ) (אָתְּ)    | .ע.ק.י. | לְהוֹקִיעַ | מוֹקִיעוֹת  | מוֹקִיעִים   | מוֹקִיעָה   | מוֹקִיעַ |
| w. hinzugefügt                  | .פ.ס.י. | לְהוֹסִיף  | מְהוֹסְפוֹת | מְהוֹסְפִים  | מְהוֹסְפָה  | מְהוֹסֵף |
| forscht n., verfolgt            | .ה.ק.ח. | לְהַחְקוֹת | מְחַקְוֹת   | מְחַקְקִים   | מְחַקְקָה   | מְחַקֵּק |

<sup>†</sup>wendet s. nordwärts, \*stellt bloß, hängt, kreuzigt

|                        | *eifersüchtig | 'נ) Pl.     | 'ר) Pl.                | 'נ)        | 'ר)       |
|------------------------|---------------|-------------|------------------------|------------|-----------|
| welk                   |               | כְּמוֹשׁוֹת | כְּמוֹשִׁים            | כְּמוֹשָׁה | כְּמוֹשׁ  |
| beschnitten (Hecke)    |               | גְּזוּמוֹת  | גְּזוּמִים             | גְּזוּמָה  | גְּזוּם   |
| hochgewachsen          |               | תְּמִירוֹת  | תְּמִירִים             | תְּמִירָה  | תְּמִיר   |
| fanatisch* (Fanatiker) |               | קַנְיָאוֹת  | קַנְיָאִים (קַנְיָאִי) | קַנְיָאִית | קַנְיָאִי |

Regenguß, heft. Wind ... musl. Gebetskette  
 Ich schäme m. n. zuzugeben ..... Cowboy  
 Isolationshaft, Verließ, Kerker  
 endgültig beschlos. ... Eindringling, Gesetzesbr.  
 Ringfinger ..... Kette (Perlen)  
 Chassis ..... Zypresse  
 Schlachtfeld ..... Zypresse  
 damit/daß nicht ..... Aspekt  
 Futtertrog, Krippe ..... Selbstgerechtigkeit  
 Grill ..... Rechen (לְגֵרֶף)  
 vorzeitig ..... Baumschule  
 Hamster ..... Harem  
 / ..... backup

|                          | Rad.    | Inf.           | 'נ) Pl.       | 'ר) Pl.       | 'נ)          | 'ר)          |
|--------------------------|---------|----------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| bringt über <sup>†</sup> | .ט.ו.ט. | לְהַמִּישׁ     | מְמִישׁוֹת    | מְמִישִׁים    | מְמִישָׁה    | מְמִישׁ      |
| brgt. z. Weinen*         | .ע.מ.ד. | לְהַדְמִיעַ    | מְדַמְיעוֹת   | מְדַמְיעִים   | מְדַמְיעָה   | מְדַמְיעַ    |
| schämt s.                | .מ.ל.מ. | לְהִיכְלֹם     | נִכְלָמוֹת    | נִכְלָמִים    | נִכְלָמָה    | נִכְלָם      |
| vergräbt s. <sup>§</sup> | .ח.פ.ר. | לְהַתְחַפֵּר   | מְתַחַפְרוֹת  | מְתַחַפְרִים  | מְתַחַפְרָה  | מְתַחַפֵּר   |
| befreundet s.            | .ע.ע.ר. | לְהַתְרוּעֵעַ  | מְתַרוּעְעוֹת | מְתַרוּעְעִים | מְתַרוּעְעָה | מְתַרוּעֵעַ  |
| bricht a. (Streit)       | .ע.ל.ג. | לְהַתְגַּלֵּעַ | מְתַגַּלְעוֹת | מְתַגַּלְעִים | מְתַגַּלְעָה | מְתַגַּלֵּעַ |

<sup>†</sup>(על), wirft, <sup>§</sup>im Schützengraben, unter der Zudecke, versteckt s. hinter e.

|                               | 'נ) Pl.       | 'ר) Pl.       | 'נ)           | 'ר)          |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| seicht, oberflächl., geistlos | רְדוּדוֹת     | רְדוּדִים     | רְדוּדָה      | רְדוּד       |
| spöttisch (לְגִלְגוֹן)        | לְגִלְגְּנוֹת | לְגִלְגְּנִים | לְגִלְגְּנִית | לְגִלְגְּנִי |

רוטב הצלי עומד בדרגה אחת עם שתן טוב ... חס על החי וחי על חסה ... גוף של שור ומוח של ציפור ... אני לא צריך פסיכולוג יקר, אני צריך אשה זולה ... כמו שהפרצוף שלך ככה אתה נראה ... פחמימות עם חלבון - מחלה ואסון

Ziegel .. לְבִנָּה, לְבִנְתָּ, לְבִנִּים, לְבִנֵּי .. Dachziegel .. רַעְפָּה, רַעְפִּים, רַעְפֵּי  
 Molekül ..... besiegelten (m. Handschlag) ..... פְּרוּדָה ..... תקעו כף  
 Braten, Grill- ..... צָלִי, צָלִי ..... indirekt, ringsherum ..... סְחוּר סְחוּר  
 wählerisch. Mensch, Feinschmckr. .... בְּרָרָן, בְּרָרְנִית ..... außer ..... זוּלַת  
 Chiffre, Kod ..... צוֹפֵן, צְפֹנִים, צְפִינֵי ..... Kodierung ..... הַצְפָּנָה  
 Jugendzeit ..... עֲלוּמִים ..... tough person, Amazone ..... גִּדְע  
 Eselin ..... אֶתוֹן, אֶתוֹנוֹת ..... auf keinen Fall! ..... אֵין מִצָּב!  
 Eiche ..... אֵלוֹן, אֵלוֹנִים ..... Schmied ..... נִפְחָח  
 nützl. »link« ..... שִׁמוּשׁוֹנִים, שִׁמוּשׁוֹנִים ..... Schmiede ..... נִפְחִיָּה  
 Brenner, Anzündler ..... מְבַעֵר, מְבַעֵרִים ..... Schlosser ..... מְסַגְרִים  
 Schalldämpfer ..... מְשַׁתֵּק קוֹל ..... Knöchel ..... קְרִסוֹל, קְרִסוֹלִים  
 Lenden, Hüfte ..... חֶלְצָיִים ..... a. d. Rücken liegend ..... אֶפְרָקְרָן

[מאיר שיל: פתח תקוה]



| הקרה את פיו                       | Rad.      | Inf.        | 'נ) Pl.      | 'ר) Pl.      | 'נ)         | 'ר)         |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
| beugt, neigt                      | .נ.ט.ה.   | לְהִטּוֹת   | מִטּוֹת      | מִטִּים      | מִטָּה      | מִטָּה      |
| gehört nicht <sup>‡</sup>         | .מ.ר.ה.   | לְהִמְרוֹת  | מִמְרוֹת     | מִמְרִים     | מִמְרָה     | מִמְרָה     |
| reserviert, teilt z. <sup>†</sup> | .ק.צ.ה.   | לְהִקְצוֹת  | מִקְצוֹת     | מִקְצִים     | מִקְצָה     | מִקְצָה     |
| versorgt, plant <sup>§</sup>      | .פ.ל.פ.ל. | לְכַלְכֵּל  | מִכְלָפְלוֹת | מִכְלָפְלִים | מִכְלָפֶלֶת | מִכְלָפֶלֶל |
| er/dichtet/findet                 | .ה.ד.ב.   | לְבַדּוֹת   | בּוֹדוֹת     | בּוֹדִים     | בּוֹדָה     | בּוֹדָה     |
| i. begnadet*                      | .ח.נ.נ.   | לְהִיחֹן    | נִיחּוֹת     | נִיחִנים     | נִיחְנָה    | נִיחֹן      |
| stellt s. dumm <sup>¶</sup>       | .ת.מ.מ.   | לְהִיתַמֵּם | מִיתַמּוֹת   | מִיתַמְּמִים | מִיתַמְּמָת | מִיתַמְּמָם |

הִיתַמְּמָתִי... הִיתַמְּמָם... הִיתַמְּמוּ, אֶתַמֵּם, תִּיתַמֵּם<sup>¶</sup>, הִתְקַצָּה<sup>†</sup>, הִתְקַצָּה<sup>‡</sup>, organisiert<sup>§</sup>, \*talentiert<sup>\*</sup>

|                     | 'נ) Pl.       | 'ר) Pl.     | 'נ)        | 'ר)       |
|---------------------|---------------|-------------|------------|-----------|
| verfeinert, delikat | מְעוֹדְנוֹת   | מְעוֹדְנִים | מְעוֹדְנָת | מְעוֹדֵן  |
| abgedroschen, banal | נְדוּשׁוֹת    | נְדוּשִׁים  | נְדוּשָׁה  | נְדוּשׁ   |
| greifbar, konkret   | מוֹחֲשִׁיּוֹת | מוֹחֲשִׁים  | מוֹחֲשִׁית | מוֹחֲשִׁי |

Distel .. דַרְדַר, דַרְדְרִים, דַרְדְרִי .. Dornenbusch .. בַרְקָן, בַרְקָנִים, בַרְקָנִי  
 Schwiele, Hornhaut, Hühnerauge ... יִבְלָת, יִבְלוֹת, יִבְלוֹת־Lasso ... פְּלָצוֹר  
 genug!, Schluß damit! .. קַסְלֵי! .. Schraub/stock/klemme .. מְלַחְצִים  
 Nichtsnutz .. כְּלוּמְנִיק, כְּלוּמְנִיקִית (עוֹגְמַת נֶפֶשׁ) .. Leid, Kummer .. עוֹגְמָה  
 Großmacht .. מַעֲצָמָה .. Zaumzeug, Geschirr .. רֶתֶמָה, רֶתֶמוֹת, רֶתֶמוֹת־  
 Zielschießen, Flechten .. קְלִיעָה (חֶלְבוֹן) Kohlenhydrat .. פַחְמִימָה  
 Schubkarre .. מְרִיצָה .. Clownharmonika, gerollter Stacheldraht .. קוֹנְצֶרְטִינָה  
 Gegenüberst. ... מְסַדֵּר זֵהוּי .. Appell, Orden (Brudersch.) ... מְסַדֵּר, מְסַדְרִי

Rollator ... הֶלִיכוֹן, הֶלִיכוֹנִים ... Elektrorollstuhl ... קְלָנוֹעַ, קְלָנוֹעִים  
 Brutkasten, Inkubator ... מְדַגְרָה ... unbedeutend ... כְּאֵין וְכֶאֱפֶס  
 Umzug, Festzug .. תְּהֻלּוּכָה ... genas, erholte s. ... שָׁב לְאִיתָנוּ  
 Koketterie, Affigkeit .. נְגַדְרָנוֹת ... freier Mensch .. בֶּן חוֹרִין  
 Bellen .. נְבִיחָה ... Nummernschild .. לוחית רישוי

| Korrekturleser*                    | Rad.    | Inf.           | 'נ) Pl.        | 'ר) Pl.       | 'נ)         | 'ר)         |
|------------------------------------|---------|----------------|----------------|---------------|-------------|-------------|
| liest Korrektur (אֵת)              | .נ.ג.ה. | לְהִגִּיהַ     | מְגִיהוֹת      | מְגִיהִים     | מְגִיהָה    | מְגִיהָ*    |
| trifft s., kommt zus. <sup>†</sup> | .י.ע.ד. | לְהִיוֹעֵד     | נוֹעֵדוֹת      | נוֹעֵדִים     | נוֹעֵדָת    | נוֹעֵד      |
| †w. bestimmt (לְ) *z.B. Verhältnis |         |                | 'נ) Pl.        | 'ר) Pl.       | 'נ)         | 'ר)         |
| bevölkert, besiedelt               |         | מְאוֹכְלוֹסוֹת | מְאוֹכְלוֹסִים | מְאוֹכְלוֹסָת | מְאוֹכְלוֹס | מְאוֹכְלוֹס |
| numerisch, digital (סְפָרָה)       |         | סְפָרְתִיּוֹת  | סְפָרְתִים     | סְפָרְתִית    | סְפָרְתִי   | סְפָרְתִי   |
| belastet*, beladen, benötigt       |         | שְׁעוֹנוֹת     | שְׁעוֹנִים     | שְׁעוֹנָה     | שְׁעוֹן     | שְׁעוֹן     |
| dringend, eilig                    |         | בְּהוֹלוֹת     | בְּהוֹלִים     | בְּהוֹלָה     | בְּהוֹל     | בְּהוֹל     |

Begeisterung, התפעלות .. während/bei (dieser Gelegenht.) .. אֵיב  
 Bekannter, Freund ... מְיוֹדָע, מְיוֹדָעַת ... Ausstellung, Schau, Messe .. תְּצוּגָה  
 Bursche, Typ .. בְּרִנְשׁ, בְּרִנְשִׁי .. Besitztum, Wert(gegenst.) .. נְכֶסֶם, נְכֶסִים, נְכֶסִי  
 Streit, Polemik, Disput .. פּוֹלְמוֹס .. Wortgefecht, Hickhack .. התנצחות  
 Gefolge .. פְּמֻלָּה (מהחל ועד כלה) .. vom Anfang bis z. Ende .. החל וכלה  
 ein Vermögen .. הוֹן הוֹעֲפוֹת .. der Reihe n., ausführlich .. דְּבַר דְּבוּר עַל אֹפְנֵיו  
 Autorität, Experte .. בְּרִסְמָכָא .. Flotte, Marine .. צִי, צִיִּים (צִים)  
 Trip, Ausflug .. גִּיחָה .. Platte (Beton, Stein, Keramik, etc.) .. אֶרֶץ, אֶרֶץ־

חבל שאדם וחווה לא היו סינים. – אם הם היו סינים, אנחנו היינו עד היום בגן-עדן.  
 – «למה?» כי הם היו אוכלים את הנחש, לא את התפוח.  
 ויתר מהמה בני הזהר עשות ספרים הרבה  
 ספריות בלא קוראים כיערות עד מאוכלסים פוחלצים.  
 (קהלת יב יב)  
 (חיים באר: לפני המקום)

קאליט

קאליט

Geprotze, Angeberei .. גֶּפְרוֹצֵה, גֶּפְרוֹצֵה  
 Einschränkung, Behinder. .. מְגַבְּלָה, מְגַבְּלָת־, מְגַבְּלוֹת־ Abo .. מִינוּי, מִינוּיִים  
 keine Kleinigkeit, n. unbedeutend/unwesentlich .. לְאוֹ מְלֶתָא וּזְטְרָתָא הִיא  
 Kostbarkeiten, Schätze .. שְׂכוּיֹת חֶמְדָּה .. Erstlingsfrüchte .. בִּיבּוּרִים  
 aus dem Nichts, ex nihilo .. יֵשׁ מֵאֵין .. ausstopf. Tier .. פּוֹחֲלֵץ, פּוֹחֲלֵצִי  
 Vernichtung .. כִּילּוּן, כִּילּוּן־ Hinterlassenschaft .. עִיבּוּן, עִיבּוּנוֹת

|                                 | Rad.    | Inf.   | ן' Pl. | ף' Pl. | ן'    | ף'   |
|---------------------------------|---------|--------|--------|--------|-------|------|
| betrügt, täuscht*               | .י.נ.ה. | להונות | מונות  | מונים  | מונה  | מונה |
| erweckt f. Hoffngn.             | .ש.ל.ה. | להשלות | משלות  | משלים  | משלה  | משלה |
| holzt ab <sup>1</sup>           | .ב.ר.א. | לברא   | מבראות | מבראים | מבראת | מברא |
| sammelt (ein)                   | .ל.ק.ט. | ללקט   | מלקשות | מלקטים | מלקשת | מלקט |
| »w. angeschmiert <sup>2</sup> « | .ס.ב.נ. | לסבן   | מסבנות | מסבנים | מסבנת | מסבן |
| schnitzt <sup>3</sup>           | .ג.ל.פ. | לגלף   | מגלפות | מגלפים | מגלפת | מגלף |
| konsultiert <sup>4</sup>        | .מ.ל.כ. | להימלך | נמלכות | נמלכים | נמלכת | נמלך |

\*מבורא, מבוראת) entwaldet, הונתי... הונה, הונתה, (אונה, תונה, תוני)<sup>1</sup>  
 †seift ein, †meißelt, graviert, †sucht Rat, überdenkt (בירו)

|                                   | ן' Pl.   | ף' Pl.   | ן'      | ף'     |
|-----------------------------------|----------|----------|---------|--------|
| gräßlich, »lahm«                  | מעפנות   | מעפנים   | מעפנה   | מעפן   |
| gehoben, erhöht                   | מרוממות  | מרוממים  | מרוממת  | מרומם  |
| unbekümmert, sorglos <sup>1</sup> | שאננות   | שאננים   | שאננה   | שאנן   |
| ungebildet, unwissend             | נבערות   | נבערים   | נבערת   | נבער   |
| krampfhaft, spastisch             | עוויתיות | עוויתיים | עוויתית | עוויתי |
| haltlos, unrealistisch            | מופרכות  | מופרכים  | מופרכת  | מופרך  |

(נמען) Empfänger, Adressat .. מכותב (Flug/Bus)Terminal .. בית נתיבות  
 .. Zahnrad .. גלגל שיניים .. Machtlosigkeit, Ohnmacht .. אוזלת יד  
 .. w. a. frisch. Tat ertappt .. בקלקלתו .. überlegte e. s.  
 .. folgte/gehor. ihm .. סר למרותו .. (Schmelz, Brenn)Ofen, Kremat. כבשן

..... Zange ..... Vorbereitung, Geschäftigkeit  
 .. Erstickung, Luftmangel .. בריח .. Riegel, Bolzen (Gewehr)  
 .. Gleichung .. תצהיר .. Aussage (an Eides statt)  
 ... Knüppel, Schlagstock .. בלונסאות .. בלונס, פהל, Stelze  
 ..... Mandant ..... Quote  
 .... Höhe, Gipfel .. מבואה .. Foyer, Eingangshalle

|                                 | Rad.    | Inf.   | ן' Pl.  | ף' Pl.  | ן'     | ף'    |
|---------------------------------|---------|--------|---------|---------|--------|-------|
| bespritzt, sprengt <sup>1</sup> | .ז.ל.פ. | להזליף | מזליפות | מזליפים | מזליפה | מזליף |
| trennt a. (Naht)                | .פ.ר.מ. | לפרום  | פורמות  | פורמים  | פורמת  | פורם  |

<sup>1</sup>Medizin: träufelt ein, infundiert

| (Adv.)            | ן' Pl.  | ף' Pl.  | ן'     | ף'    |
|-------------------|---------|---------|--------|-------|
| böswillig*        | מוידות  | מוידים  | מוידה  | מויד  |
| böswillig*        | זדוניות | זדוניים | זדונית | זדוני |
| verborgen, geheim | כמוסות  | כמוסים  | כמוסה  | כמוס  |
| konsequent        | עקביות  | עקביים  | עקבית  | עקבי  |

..... Überwachung, Kontrolle ... Teufelskerl  
 ..... Unterwelt, Hades, Totenreich ..... נפל בפח  
 .. Bein (Möbel), Schlegel (Geflügel) .. Amnestie .. חנינה  
 .. gab a., verzwflf. .. פאתי .. פאה, פאות  
 ... i. n. mit Gold aufzuwiegen (יכולא) ... לא יכולא בפו  
 ... w. s. Herz begehrt ... כאוות נפשו ... למראית עין  
 ..... pan. Angst ..... ביעותים, ביעותים  
 Findelkind ..... was ihn betrifft/angeht (לדידי)  
 ..... Mühsal, Leiden ..... בולשת (מוכבאראת)

בדידותו הישנה נצמדה אליו כמו רעה רעה שנאחזת בציפורניים, ומבטיחה שלמרות מגרעותיה, אם ילך לאישה אחרת, הוא עלול ליפול לפחים גרועים יותר.

גיל איסטוביץ: אוכלי החלים

..... Flittchen, Schlampe ..... ונונות ... Bündel, Batzen (Geld) ... בוכטה  
 ..... Toleranz ..... סובלנות ..... Zertreten, Zertrampeln ..... רמיסה  
 .. Böswilligkeit .. זדון, זדון .. (לא) בזהו זה  
 .. will jmd. töten/will sterben .. ביקש את נפשו (של מישחזו) (למות)  
 ..... Anmaßung ..... יומררה ..... Privatspäre ..... צנעה  
 ..... Finsternis ..... עלשה (כמוסות רעל) .. כמוסה

|                       | Rad.     | Inf.  | 'נ Pl.  | 'ר Pl.  | 'נ     | 'ר    |
|-----------------------|----------|-------|---------|---------|--------|-------|
| m. s. lustig über†    | ה.ת.ל.   | להתל  | מהתלות  | מהתלים  | מהתלת  | מהתל  |
| rumpelt dahin*        | ק.ר.ט.ע. | לקרשע | מקרשעות | מקרשעים | מקרשעת | מקרשע |
| bahnt s.†, ebnet      | פ.ל.ס.   | לפלס  | מפלסות  | מפלסים  | מפלסת  | מפלס  |
| zieht vor, bevorzugt. | ב.כ.ר.   | לבכר  | מבכרות  | מבכרים  | מבכרת  | מבכר  |
| dokumentiert          | ת.ע.ד.   | לתעד  | מתעדות  | מתעדים  | מתעדת  | מתעד  |

†verspottet, \*tuckert dahin, hüpfht herum, רךך, רתיב, רךך

\*glaubwürdig

†שלוח רסן (zügellos, unbeherrscht)

|                                   | 'נ Pl. | 'ר Pl. | 'נ    | 'ר   |
|-----------------------------------|--------|--------|-------|------|
| unrein                            | טמאות  | טמאים  | טמאה  | טמא  |
| rein, gereinigt, geläutert        | צרופות | צרופים | צרופה | צרוף |
| versengt, ausgedorrt, inhaltsl.   | שרופות | שרופים | שרופה | שרוף |
| erstarrt, versteint., mummifizzt. | חנושות | חנושים | חנושה | חנוש |
| zuverlässig, authentisch*         | אמינות | אמינים | אמינה | אמין |
| verfügbar                         | זמינות | זמינים | זמינה | זמין |
| gesandt, geschickt†               | שלוחות | שלוחים | שלוחה | שלוח |

חוסר אונים) Hilflosigkeit.... חוסר אונים  
 Umriß, Skizze.... מתווה, מתווים  
 Zügel צביון..... Charakter, Eigenart  
 Gratulation! מברוכ.....  
 Unkraut גידולי פרא.....  
 Zeiten d. Not צוק העתים.....  
 Kleinigkeit, Bagatelle זוטא....  
 Scheinheiligkeit התחסרות.....  
 Bedeutung פשר.....  
 Missetaten מעללים.....

עאידה, עאידה, ציין בלבו, היא היעד הנכסף שכדאי בשבילו להמר על נסיעה, ברכבת מקרטעת, נהוגה בידי מטורף ומפלסת את דרכה על פסים מכורסמים. אם יארע לו משהו בדרך, לפחות יוכל להגיד כי היעד היה ראוי גם ראוי. (סמני מיכאל: עאידה) כל החיים היה לך שכל. אבל אתה יודע מה, גם שכל שווה לתחת בלי מזל.

Willkür, Laune גחמות, גחמות  
 schon lange זה כבר מכבר  
 Tarnung, Maske מסווה, מסווה

|                | Rad.   | Inf.   | 'נ Pl.  | 'ר Pl.  | 'נ     | 'ר    |
|----------------|--------|--------|---------|---------|--------|-------|
| macht krank†   | ח.ל.א. | להחליא | מחליאות | מחליאים | מחליאה | מחליא |
| knetet         | ל.ו.ש. | ללוש   | לשות    | לשים    | לשה    | לש    |
| spinnt (Faden) | ט.ו.ה. | לשוות  | שוות    | שוים    | שווה   | שווה  |
| steigt auf     | ת.מ.ר. | להיתמר | מיתמרות | מיתמרים | מיתמרת | מיתמר |
| behelligt*     | נ.כ.ל. | להתנבל | מתנבלות | מתנבלים | מתנבלת | מתנבל |

†erregt Übelkeit, (החלה, להחלות) \*stellt nach, führt Böses i. Schilde

|                         | 'נ Pl.  | 'ר Pl.  | 'נ     | 'ר    |
|-------------------------|---------|---------|--------|-------|
| abgesondert, separat    | מופרשות | מופרשים | מופרשת | מופרש |
| nachsichtig, verzeihend | סלחניות | סלחניים | סלחנית | סלחני |

s. Leben hängt a. e. seidn. Faden . חייו תלויים לו מנגד . מכולה

Charakteristik סממן.....  
 Haarspange מכבנה.....  
 Kochlöffel תרוד, תרודי.....  
 Thron כס.....  
 Angst מורא, מוראים.....  
 Amme, Nanny אומנת.....  
 prüfte, schätzte ab תהה על קנקנו (יעף) im Flug.....  
 Kutscher עגלון.....  
 (An)Sammlung מקבץ (Gesichts)Ausdruck סבר (פנים).....  
 Treibhaus חממה (אוויות).....  
 Gackern, Schnattern געגוע.....  
 Hinrichtung הוצאה להורג.....  
 Zwangs/Fron/arbeit עבודת פרך.....  
 (Hilfe)Schrei שוועה, שוועות, שוועות-..himmelwärts השמימה.....  
 Roggen שיפון.....  
 Schenke, Wirtshaus מסבאה.....  
 Vernachlässigung (Brot)Aufstrich ממרח.....  
 Bett. יצוע. kiss my ass! שקי\שקו לי (יישקני).....  
 Reinfall, Pech חרבון, חרבונות.....  
 auf der Stelle מניה וביה.....  
 offener Kamin (krb) סיד.....  
 Kalk.....  
 Ashkenazi וויזוו.....  
 Beschleunigung תאוזה.....

סמני של מילים

|                     | Rad.   | Inf.         | 'ן Pl.       | 'ף Pl.       | 'ן          | 'ף         |
|---------------------|--------|--------------|--------------|--------------|-------------|------------|
| rutscht her. (Wort) | פ.ט.ר. | לְהִפְטִיר   | מִפְטִירוֹת  | מִפְטִירִים  | מִפְטִירָה  | מִפְטִיר   |
| wagt (הִתְנַחֵץ)    | ה.י.ג. | לְהִחַץ      | מְחִינוֹת    | מְחִינִים    | מְחִינָה    | מְחִין     |
| labert, plappert    | ל.ה.ג. | לְלַהֵג      | מְלַהֲגוֹת   | מְלַהֲגִים   | מְלַהֲגָה   | מְלַהֵג    |
| gießt, brüht (auf)  | ח.ל.ט. | לְחַלוֹשׁ    | חֹלְאוֹת     | חֹלְטִים     | חֹלְטָה     | חֹלֵט      |
| mißhandelt*         | ע.מ.ר. | לְהַתְעַמֵּר | מִתְעַמְרוֹת | מִתְעַמְרִים | מִתְעַמְרָה | מִתְעַמֵּר |

\*i. gegen (בִּי) jmd. grausam

| <sup>1</sup> Wunde, *Charakter        | 'ן Pl.      | 'ף Pl.      | 'ן         | 'ף         |
|---------------------------------------|-------------|-------------|------------|------------|
| verschmutzt <sup>†</sup> , verdorben* | נִאֲלָחוֹת  | נִאֲלָחִים  | נִאֲלָחַת  | נִאֲלָח    |
| subversiv, umstürzlerisch             | חֲתָרְנוֹת  | חֲתָרְנִים  | חֲתָרְנִית | חֲתָרְנִי  |
| verfälscht, entstellt                 | מְסוּלְפוֹת | מְסוּלְפִים | מְסוּלְפַת | מְסוּלְפָה |

.....Rettung, Heil יְרִיבֵי, יְרִיבֵי, יְרִיבֵי..... Rivale, Gegner  
 ..... Kupon, Kontrollabschn. לְשֵׁר (Knochen)Mark, Lebenskraft  
 ..... Pflock, Stange, (Zelt)Hering תְּבָרוֹאֵן.... Gesundheitsbeauftr.  
 .. Krater, Mörser (Schale) מִכְתָּשׁ, מִכְתָּשֵׁי.. Verachtung, Abscheu  
 .. Lecken, Durchsickern נֹאדָה, נֹאדָה. Furz, Trinkschlauch (Wein etc.)  
 .. Dummkopf, Einfaltspinsel פְּתִי, פְּתִיָה, פְּתִיאִים  
 ..... mit e. Wisch בְּמַחֵי יָד  
 ..... Gequatsche, Dialekt לַהֲגֵי, לַהֲגוֹ, לַהֲגִים, לַהֲגִי  
 ..... Gott behüte (uns, mich, dich) davor לֹא עָלֵינוּ  
 ..... Scheiße וַיִּפֹּת

בין שלוליות הבוץ של המעברה היו הספרים לשאול אחי כאי-בודד להתחמק אליו ולהינצל מטביעה.  
 (סמי מיכאל: שוויים ושוויים יותר)

.....Ausweg ... מְנוֹס מִן) אֵין מְנוֹס)..... Bewegung  
 .. mit doppl. Kraft בִּיתֵר שְׂאֵת (עוֹו) .. Tumor (Erhabenheit) שְׂאֵת  
 .. Kurzschluß קֶצֶר (חֲשֵׁמְלִי) .. Trommelfeuer מִטְחָה, מִטְחִים, מִטְחֵי  
 .. von (z.B. מעמנו) גְּבוּלוֹת בִּיקוּרַת גְּבוּלוֹת  
 .. Pinsel מְכַחֵל..... Luster, Kronleuchter נִבְרָשֶׁת

|                         | Rad.   | Inf.         | 'ן Pl.        | 'ף Pl.        | 'ן           | 'ף         |
|-------------------------|--------|--------------|---------------|---------------|--------------|------------|
| versichert              | ב.ט.ח. | לְבַטַּח     | מְבַטְחוֹת    | מְבַטְחִים    | מְבַטְחָה    | מְבַטַּח   |
| betet an <sup>†</sup>   | ס.ג.ד. | לְסַגֵּד     | סוֹגְדוֹת     | סוֹגְדִים     | סוֹגְדָה     | סוֹגֵד     |
| nagt*                   | כ.ס.ס. | לְכַסּוֹס    | כּוֹסְסוֹת    | כּוֹסְסִים    | כּוֹסְסָה    | כּוֹסֵס    |
| tobt s. a. <sup>†</sup> | ה.ל.ל. | לְהִתְהוֹלֵל | מְתְהוֹלְלוֹת | מְתְהוֹלְלִים | מְתְהוֹלְלָה | מְתְהוֹלֵל |

<sup>†</sup>worships, \*am Herzen, beißt Fingernägel, <sup>†</sup>rast

|                       | 'ן Pl.        | 'ף Pl.        | 'ן         | 'ף        |
|-----------------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| verborgen             | גְּנוּזוֹת    | גְּנוּזִים    | גְּנוּזָה  | גְּנוּז   |
| körperlich, materiell | גְּשְׁמִיּוֹת | גְּשְׁמִיִּים | גְּשְׁמִית | גְּשְׁמִי |
| bedauerlich           | מְצַעְרוֹת    | מְצַעְרִים    | מְצַעְרָה  | מְצַעֵר   |

.... er darf nicht אֵל לוֹ (לָדָה) ... erfuhr am eigenen Leib חוֹוָה עַל בְּשָׂרוֹ

..... myth. Fluß (wirft Steine außer an שַׁבַּת) גְּאוּלָּה Erlösung

..... Schafsbock, Mogul אֵיל, אֵילִים, אֵילֵי- Halstuch רִדִידָה, רִדִידֵי-

..... Großhändler סִיטוֹנֵאִי Öde, Wüste יְשִׁימוֹן

..... Speer חֲנִית, חֲנִיתוֹת Tribüne, Galerie, Rang יְצִיעַ, יְצִיעֵי-

..... Sackgasse מְבוֹי סְתוּם .. Körperlichkeit, Materialismus גְּשְׁמִיּוֹת

..... Auslegung d. Predigt דְּרָשׁ Predigt דְּרָשָׁה

..... Honigwabe יְעָרָה .. Verhandelte נִשְׂאָ וְנִתְּן

..... vernünftig בְּשׂוּם שְׂכָל .. oben(genannt) לְעֵיל

..... Habseligkeiten, Gepäck כְּבוּדָה ... Geländewagen רֶכֶב שְׂטַח

..... einige, welche (Pl.) אֵי אֵלוֹאֵלָה .. Sicherheit, Schutz אֲבַטְחָה

..... Konverter, Compiler מְמִיר .. Router, Lotse נְתָב, נְתָבִים, נְתָבֵי-

..... Geheimnis גֵּוֹ, רֵוֹ, רֵוִים .. Szenario תְּרַחֲשֵׁי

..... Bach פְּלֹג, פְּלֹגִים, פְּלֹגֵי- תְּלִמִיד יְשִׁיבָה..... אֲבַרְדָּד

..... Flottille מְשֵׁט, מְשֵׁטֵי- Despot, Tyrann עֲרִיץ, עֲרִיצָה

..... Silber הִבְרָה, הִבְרוֹת Kummer, Traurigkeit תּוֹנָה

גִּיטָרָא דְּהַבְנָא (ehrwürdige Person)

|   | Rad.   | Inf.       | נ' Pl.        | ז' Pl.        | נ'           | ז'         |
|---|--------|------------|---------------|---------------|--------------|------------|
| erklimmt*   | ע.פ.ל. | לְהַעֲפִיל | מַעֲפִילוֹת   | מַעֲפִילִים   | מַעֲפִילָה   | מַעֲפִיל   |
| stürzt los†   | ע.ו.ט. | לְעוֹשׂ    | עֲשׂוֹת       | עֲשִׂים       | עֲשָׂה       | עָט        |
| *ersteigt, †(a.etw.), עָטוּ...עָט, עָשִׂי...עָשׂוּ. |        |            |               |               |              |            |
|   |        |            | נ' Pl.        | ז' Pl.        | נ'           | ז'         |
| geläufig, Standard-*                                |        |            | שְׁגוּרוֹת    | שְׁגוּרִים    | שְׁגוּרָה    | שְׁגוּר    |
| unterhaltsam†, angenehm                             |        |            | מְהֵנוֹת      | מְהֵנִים      | מְהֵנָה      | מְהֵנָה    |
| hervorragend  |        |            | דְּגוּלוֹת    | דְּגוּלִים    | דְּגוּלָה    | דְּגוּל    |
| gewidmet  |        |            | מוֹקְדָּשׁוֹת | מוֹקְדָּשִׁים | מוֹקְדָּשֶׁת | מוֹקְדָּשׁ |
| uralt   |        |            | נוֹשְׁנוֹת    | נוֹשְׁנִים    | נוֹשְׁנָה    | נוֹשֵׁן    |
| abgenutzt, abgetragen                               |        |            | מְהוּדוֹת     | מְהוּדִים     | מְהוּדָה     | מְהוּדָה   |

\*z.B. Buch, שְׁגוּרָה, אִמְרָה

שִׁיחִיָּה לְאוֹרֵךְ יָמִים טוֹבִים, אֲמֵן... שְׁלִישׁ־אָ אֲדוֹנֵנוּ מוֹרְנוּ וְרַבְּנוּ... אֲדָמוֹר־  
 Teambildung, Kristallisierung.. גִּיבוּשׁ Armageddon.. מְלַחֶמֶת גּוּג וּמְגוּג

auf (das) mein Wort (von) .. בְּהֵן צֶדֶק (שֶׁל) Ehrenwort .. הֵן צֶדֶק

כַּשְׁתָּשִׁים עַל לֵב לְהִבִּין מֵה אַתָּה מְדַבֵּר, אִז גַּם תִּבְּנִין אֶת דִּיבּוּרְךָ שֶׁל צִיפּוּרִים  
 (חִיִּים בָּאָר: אֵל מְקוֹם שְׁהוּוֹת הוֹלֵךְ) וּבַהֲמוֹת.

Spule, »Spirale«. סְלִיל, סְלִילִי- (מְשׁוּסֵי תוֹבְלָה) Transport. תוֹבְלָה

Brotschneiden ... בְּצִיעָה  
 Nachrichtendienst .. בִּיוֹן  
 Parkuhr ..... מְרָחֵן  
 Kapuze ..... בֶּרֶדֶס  
 Verstärkung ..... תְּגִבּוּרָת

צְמָאָה לָךְ נִפְשִׁי בֵּן בְּקָדֶשׁ חַוִּיתָךְ  
 כְּמֵה לָךְ בְּשָׂרִי לְרֵאוֹת עֵדָה וּכְבוֹדָךְ  
 בְּאַרְצֵי צִיָּה וְעֵדָה תְּהִלִּים סָג, ב-ג  
 (חִיִּים בָּאָר: אֵל מְקוֹם שְׁהוּוֹת הוֹלֵךְ) בְּלִי מָיִם

er hatte Pech ... אֶתְרַע מוֹלוֹ Kurier ... בְּלִדְרָה, בְּלִדְרִית, בְּלִדְרִי-  
 Gefriertruhe ..... מְקַפֵּא Gelee ..... מְקַפֵּא  
 (לֹא מִיָּמִים) zeit s. Lebens ..... מִיָּמִיו Handschuh ..... כְּסָיָה, כְּסִיוֹת  
 Pöbel, Mob ..... עֶרֶב רַב Genügsamkeit, Mäßigung ..... צְנִיעַ  
 Säugen, Stillen .. הִנְקָה Hirsch, Reh .. אִיִּל, אִיִּלִּי- אִיִּלָּה, אִיִּלְת־

|                   | Rad.   | Inf.           | נ' Pl.         | ז' Pl.         | נ'            | ז'          |
|-------------------|--------|----------------|----------------|----------------|---------------|-------------|
| wirft/streift‡ ab | נ.ש.ל. | לְהַשִּׁיל     | מְשִׁילוֹת     | מְשִׁילִים     | מְשִׁילָה     | מְשִׁיל     |
| wirft, kalbt*     | מ.ל.ט. | לְהַמְלִיט     | מְמַלְיֹטוֹת   | מְמַלְיִטִים   | מְמַלְיִטָה   | מְמַלְיִט   |
| mäset, übrfüttrt. | ל.ע.ט. | לְהַלְעִיט     | מְלַעִיטוֹת    | מְלַעִיטִים    | מְלַעִיטָה    | מְלַעִיט    |
| säuft             | ס.ב.א. | לְסַבּוֹא      | סוֹבְאוֹת      | סוֹבְאִים      | סוֹבְאָה      | סוֹבָא      |
| blökt, schreit    | פ.ע.ה. | לְפַעוֹת       | פוֹעוֹת        | פוֹעִים        | פוֹעָה        | פוֹעָה      |
| tropft            | נ.ט.פ. | לְנוֹטֵף       | נוֹטְפוֹת      | נוֹטְפִים      | נוֹטְפָה      | נוֹטֵף      |
| wiederholt s.     | ש.נ.ה. | לְהִשְׁנוֹת    | נִשְׁנוֹת      | נִשְׁנִים      | נִשְׁנִית     | נִשְׁנָה    |
| greift verb. an   | ש.ל.ת. | לְהַשְׁתַּלַּח | מְשַׁתְּלָחוֹת | מְשַׁתְּלָחִים | מְשַׁתְּלָחַת | מְשַׁתְּלָח |

‡Blätter, Kleid, enthäutet, \*fohlt

|                       | נ' Pl.      | ז' Pl.      | נ'         | ז'        |
|-----------------------|-------------|-------------|------------|-----------|
| lahm                  | פִּיסְחוֹת  | פִּיסְחִים  | פִּיסְחָת  | פִּיסַח   |
| erschrocken           | מְבוֹעֵתוֹת | מְבוֹעֵתִים | מְבוֹעֵתָת | מְבוֹעֵת  |
| arm, elend, miserabel | חֲלָכְאוֹת  | חֲלָכְאִים  | חֲלָכְאִית | חֲלָכְאִי |

Fortbildung ... הַשְׁתַּלְמוֹת die Armen und Geknechteten ... חֲלָכְאִים וְנִדְכָּאִים  
 (Frucht)Presse .. מְסַחֶשֶׁה (כְּרוֹז) Durchsage, Bekanntmchnng. (Ansager) כְּרוֹז  
 Loch (Körperöffngn., Ausscheidngn.) .. נִקְבַּי Haken .. אֲנָקוּל, אֲנָקוּלִים

Weide ..... מְרַעָה Kralle .. טוֹפֵר, טוֹפְרִים, טוֹפְרִי-  
 Mörtel, Lehm ..... טִישׁ Putz ..... טִישׁ  
 Lotterieschein (Schicksal) .... פִּיס־ Lotterie .... מְפַעֵל הַפִּיס  
 Blütenblätter (עֵלִי-), Titel, Überschrift. Scheitel .. פְּסוּקָת  
 Stativ ..... קַצוּבָה Karussell ..... סְחַרְחָרֶת, סְחַרְחָרוֹת  
 Katastrophe ..... פּוֹרְעָנוּת, פּוֹרְעָנוּיֹת Spritze ..... מוֹרֵק  
 Spaltung (e. Lagers i. zwei) .. פִּילוּג Destillerie, Raffinerie .. מוֹמְקָה  
 Hütte ..... חוֹשֶׁה Doppelkinn ..... פִּימָה  
 Monat .... יָרַח, יָרְחִים, יָרְחִי- Antwort .... מַעֲנָה, מַעֲנִים, מַעֲנָהוּ  
 Kork ..... שַׁעַם כַּרְפָּרָה ..... מְרַכְבָּה

«כַּעֲטוּף הַמַּגִּיחַ בַּעֲלֻתָהּ, מֵלֵב הַמִּבְטָח בְּזוּמִיָּה, כְּרִימּוֹן הַמִּנְפֵץ בְּרַעַם»

|                            | Rad.   | Inf.       | 'נ) Pl.    | 'ן Pl.     | 'נ)       | 'ן        |
|----------------------------|--------|------------|------------|------------|-----------|-----------|
| sprüht Funken <sup>†</sup> | ר.ש.פ. | לְרִשֹּׁף  | רוֹשְׁפוֹת | רוֹשְׁפִים | רוֹשְׁפֶת | רוֹשֵׁף   |
| setzt auf (Herd)           | ש.פ.ת. | לְשַׁפוֹת  | שׁוֹפְתוֹת | שׁוֹפְתִים | שׁוֹפְתָת | שׁוֹפֵת   |
| verläßt, gibt a.*          | ז.נ.ח. | לְזַנֹּחַ  | זֹנְחוֹת   | זֹנְחִים   | זֹנְחָת   | זֹנֵחַ    |
| grübelt <sup>§</sup>       | ח.ב.ט. | לְהַחְבֹּט | מְחַחֲבוֹת | מְחַחֲבִים | מְחַחֲבָת | מְחַחֵבֵט |

<sup>†</sup>z.B. Augen, \*läßt links liegen, <sup>§</sup>zappelt

|                                 | 'נ) Pl.         | 'ן Pl.          | 'נ)          | 'ן          |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|--------------|-------------|
| schlaksig, plump <sup>†</sup>   | גְּמֻלוֹנִיּוֹת | גְּמֻלוֹנִיִּים | גְּמֻלוֹנִית | גְּמֻלוֹנִי |
| resolut, willensstark*          | דְּעַתְנִיּוֹת  | דְּעַתְנִים     | דְּעַתְנִית  | דְּעַתָּן   |
| gefesselt                       | כְּפוֹתוֹת      | כְּפוֹתִים      | כְּפוֹתָה    | כְּפוֹת     |
| künstlich, gemacht <sup>‡</sup> | מְעוֹשׂוֹת      | מְעוֹשִׂים      | מְעוֹשָׂה    | מְעוֹשֵׂה   |
| steil                           | תְּלוּלוֹת      | תְּלוּלִים      | תְּלוּלָה    | תְּלוּל     |

Sesamkringel, Beigel... כַּעֲדָה, כַּעֲכִים Griff, Heft... נִיצֵב, נִיצָבִי  
 Suchmaschine... מְנוּעַ חִיפּוּשׁ Ankerplatz, Marina... מַעַנָּן  
 Verstauchung... נַקְעָה, נַקְעִים, נַקְעִי־ Trinkbrunnen... בְּרוּיָה  
 gegenüber... בְּנֶגֶד er hatte Glück... הָלַךְ לוֹ קֶלֶף  
 Flucht... מְנוּסָה (מִשְׁקַף בְּנִפְיִים) Schlag... מִשְׁקַף

יש זמן שאי אפשר לתאר המילים מתביישות לנסות. זמן שהמוות מצוי בו עדיין.  
 אפשר עוד לשמוע פרפור אחרון, משק כנפי נשמה לפני שהיא משתחררת ועפה.  
 שושיק ישבה ליד השולחן. פניה, שעייפות של לילה בלי שינה קימטה אותן, היו  
 מונחות בין ידיה, פניה תשושות, משומשות, פנים שאפשר לזרוק כי אין בהן  
 מקום למשהו חדש.  
 בינתיים הוא ממתין, מרכיב את הבדידות שלו כמו פאל, מצרף שקרים שהוא  
 אוסף למסקנות. מביט בחלשים, בנואשים, במתנשפים ובטיפשים, יודע שהוא  
 לא טוב מהם, רק פחות שקוף, חושב לעצמו שהכל משחקי תפקידים והכל  
 אשליות, לא יודע מה בא לו יותר, אם לצחוק או אולי לבכות. (שירי ארצי: בן)

Okular, Türspion... עֵינִית Taktik... תְּכָסִים  
 Nische... גּוֹמְחָה Intrigant, Manipulator, Gauner... תְּחָמָן

|                                | Rad.     | Inf.       | 'נ) Pl.     | 'ן Pl.      | 'נ)        | 'ן         |
|--------------------------------|----------|------------|-------------|-------------|------------|------------|
| strengt an <sup>‡</sup>        | י.ג.ע.   | לְהוֹנִיעַ | מוֹנִיעוֹת  | מוֹנִיעִים  | מוֹנִיעָה  | מוֹנִיעַ   |
| schlägt/treibt aus             | ל.ב.ל.ב. | לְלַבֵּל   | מְלַבְּלוֹת | מְלַבְּבִים | מְלַבְּבָת | מְלַבְּבֵל |
| hegt Groll*                    | נ.ט.ר.   | לְנַטֹּר   | נוֹטְרוֹת   | נוֹטְרִים   | נוֹטְרָת   | נוֹטֵר     |
| w. ge/er/schossen <sup>†</sup> | י.ר.ה.   | לְהִירֹת   | נוֹרוֹת     | נוֹרִים     | נוֹרִית    | נוֹרָה     |

(אָטוֹר, תִּשׁוֹר, תִּשְׁרִי... ermüdet, \*bewacht (... תִּשְׁרִי...  
 נֹרָה... נֹרְתָה... נֹרִיתָן, נֹרוֹ), אִירָה, תִּירָה... תִּירוּ, יִרוּ

|                             | 'נ) Pl.     | 'ן Pl.      | 'נ)         | 'ן         |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|
| bekannt <sup>†</sup>        | מוֹעָדוֹת   | מוֹעָדִים   | מוֹעָדָת    | מוֹעָד     |
| gut, gutartig (benigne)     | שְׁפִירוֹת  | שְׁפִירִים  | שְׁפִירָה   | שְׁפִיר    |
| beschäftigt                 | טְרוּדוֹת   | טְרוּדִים   | טְרוּדָה    | טְרוּד     |
| unwichtig, vernachlässigbar | זְנִיחוֹת   | זְנִיחִים   | זְנִיחָה    | זְנִיחַ    |
| anmaßend, bombastisch       | יוֹמְרָנוֹת | יוֹמְרָנִים | יוֹמְרָנִית | יוֹמְרָנִי |

Schlachthaus (Auto-Ausschl. מְשַׁחֶטֶת רֶכֶב Hacke... שוֹרִיָּה  
 Schwiegerm. חוֹתְנָתָה, חוֹתְנָתוֹ, חוֹתְנָת. Schwiegerv. חוֹתְנָן, חוֹתְנָו, חוֹתְנִים  
 Quelle... עֵין, עֵינִי, עֵינֵינוּ, עֵינֹת עֵינֹת Speicherbecken... בְּרֶכֶת אִנְיָה  
 Kapitel (Geschichte), Liebesaffäre... פְּרִשִׁיָּה לא עָלִינוּ... רְחֻמָּא לִיצְלָן  
 war ihm e. Dorn i. Auge... הָיָה לְצִנְיָנִים בְּעֵינָיו Metastase... גְּרוּרָה  
 Pech(Vogel), Loser... בֵּישׁ מוֹל Morast, Schlamm... רֶפֶשׁ  
 Schläger (Tennis), Teppichklopfer... מְחַבֵּט, מְחַבְּטִים Brechreiz... קָבֵס  
 Kleidung... כְּסוּת, כְּסוּתִים\כְּסוּיוֹת Motte... עֵשׂ, עֵשִׂים, עֵשִׂי־  
 Libelle... שְׁפִירִית... schlicht u. einfach, nur גְּרִידָה  
 Knuddeln, Umarmen... גִּיפּוּף, גִּיפּוּפִי־ (Ur)Knall... מִפְּיָן  
 Klagelied, Jammer... קִינָה (הַהֶעֱרָצָה, Grammatik) Objekt... מוֹשֵׁא  
 Hügelchen... תְּלוּלוֹת Tannenzapfen... אֶצְטְרוּבֶל  
 Dicke, Dickicht, Tiefe (d. Erde)... מְעֵבָה, מְעֵבִים Ernte... יְבוּל  
 Knospe, erstes Zeichen... נִיצָן, נִיצָנִים, נִיצָנִי־ Harz... שְׂרָפִי־

